Pásový schodolez Sherpa

Modely N955 - N956 - N957 - N958 - N959 - N959R - N959TM

Návod k použití a údržbě

Zdravotní pomůcka 1. třídy podléhající směrnici 93/42/EEC, 2007/47/EEC a italskému legislativnímu nařízení 37/2010.

Informace v tomto dokumentu jsou výhradním majetkem KSP Italia S.r.l. a nesmí být reprodukovány v celku ani po částech ani využívány pro jakýkoli jiný účel než pro jaký byly zveřejněny bez předchozího písemného souhlasu KSP Italia S.r.l..

1. Prohlášení o shodě 3
2. Návod k použití 4
3. Zamýšlené užití 7
4. Bezpečnost 9
5. Přeprava, manipulace a vybalení 13
6. Montáž 16
7. Technické specifikace 32
8. Používání 48
9. Nabíjení baterií 62
10. Řešení problémů 64
11. Údržba 66
12. Likvidace 70
13. Záruka 71
14. Asistence – Služba poskytovaná v domácnosti 72
15. Oznámení - Upozornění 72

RIZIKO PÁDU
POZORNĚ ČTĚTE INSTRUKCE

1. Prohlášení o shodě

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

Ksp Italia Srl
Via dell'Artigianato, 1
06031 Bevagna (PG)

Prohlašuje a zaručuje na svou výhradní zodpovědnost, že zdravotní pomůcky
SHERPA N955 – N956 – N957 – N958 – N959 – N959R – N959TM
Pásový schodolez pro invalidní vozíky

splňuje veškerá příslušná ustanovení a nezbytné náležitosti směrnice 93/42/EEC o zdravotnických prostředcích, pozměněné směrnicí 2007/47/EC a italského legislativního nařízení 46 ze dne 24. 2. 1997, pozměněného legislativním nařízením 37 ze dne 25. 1. 2010.

Zmíněné zařízení je zdravotní pomůckou 1. třídy podle přílohy IX směrnice 93/42/EEC;

Bevagna, 1. 9. 2016

KSP S.r.l.
Zákonný zástupce
Claudio Emanuelli

2. Návod k použití

Tento návod k použití a údržbě obsahuje společně s informacemi na etiketě informace poskytované výrobcem v souladu se směrnicí 93/42/EEC o zdravotnických prostředcích, pozměněnou směrnicí 2007/47/EC a italským legislativním nařízením 46 ze dne 24. 2. 1997, pozměněným legislativním nařízením 37 ze dne 25. 1. 2010.

Zdravotní pomůcka musí být dodávána s informacemi nezbytnými pro zajištění jejího bezpečného užívání s ohledem na vzdělání a znalosti potenciálního uživatele.

Návod je nedílnou součástí zařízení a musí být pečlivě uchováván a v případě předávání zařízení třetí straně předán společně s ním.

Je určen pro obsluhu zařízení, majitele, uživatele a údržbáře.
Návod obsahuje informace o technických specifikacích, správném používání, přepravě, uchovávání a údržbě výrobku a jeho bezpečnostního příslušenství.

Jakékoli změny v pokynech výrobce, které mají vliv na bezpečnost pacienta, uživatele nebo obsluhy budou okamžitě oznámeny majiteli/uživateli výrobku dostupnými komunikačními kanály.
Na jakékoli jiné změny a dodatky výrobce nemusí upozorňovat.

Je-li tento návod nebo popisky/značení na výrobku byť i jen částečně poškozený, vybledlý, zčásti nebo zcela nečitelný, vyžádejte si od svého dodavatele nebo od výrobce okamžitě nový.

Tento návod se vztahuje na zařízení SHERPA N955 - N956 - N957 - N958 - N959 - N959R - N959TM. Není-li uvedeno jinak, obecné informace v něm uvedené se vztahují na všechny tyto modely. Informace vztahující se ke konkrétním modelům jsou příslušně označeny nebo uvedeny v samostatných odstavcích.

2.1 Definice

Tento návod používá následující termíny, jejichž význam je vysvětlen níže:

Zdravotní pomůcka: Zařízení určené výrobcem k léčbě, diagnóze nebo zmírnění onemocnění.

Koncový uživatel: Osoba používající zdravotní pomůcku; v tomto manuálu je jím osoba/pacient transportovaný pomocí zařízení SHERPA.

Obsluha: Osoba pověřená obsluhováním schodolezu.

2.2 Grafické symboly

V tomto návodu a na zařízení samotném jsou užity symboly, jejichž význam je uveden níže.

Symbol	Meaning	Notes
	Symbol potvrzující soulad s evropskými regulacemi	Na přístroji
	Symbol likvidace dle požadavků směrnice 2012/19/EC (RAEE)	Na přístroji
	Datum výroby	Na přístroji
	Výrobce	Na přístroji
REF	Model	Na přístroji
SN	Sériové číslo	Na přístroji
	Pokyny pro uživatele	Na přístroji
	Chraňte před vlhkem	Na přístroji
	Používejte pouze uvnitř	Na přístroji
	Aplikované části – typ B	Na přístroji
	Maximální hmotnost koncového uživatele	Na přístroji
	Obecný varovný symbol	Dodržujte zvýšenou opatrnost
	Pozor: vysoké napětí	Dodržujte zvýšenou opatrnost
	Pozor: nebezpečí rozdrcení	Dodržujte zvýšenou opatrnost

	Pozor: pohyblivé součásti	Dodržujte zvýšenou opatrnost
	Obecný symbol zákazu	Symbol zákazu
	Nenoste obuv s vysokými podpatky	Symbol zákazu
	Obecný symbol příkazu	Pokyn
	Viz návod k použití	Pokyn
	Střídavý proud	Ostatní symboly
	Pojistka	Ostatní symboly
	Nebezpečné napětí	Ostatní symboly

3. Zamýšlené užití

Tato příručka byla sepsána s ohledem na charakteristiku, znalosti, kulturní úroveň a odbornou průpravu obsluhy/koncového uživatele.

Obsluha schodolezu musí splňovat následující podmínky:

- Perfektní obeznámení s přístrojem
- Věk nad 18 let
- Spolehlivý a zdravý psychický i fyzický stav (např. ne pod vlivem drog či alkoholu, bez psychických onemocnění včetně stavů vyvolávajících halucinace, ztrátu rovnováhy apod.; v případě pochybností kontaktujte výrobce)
- Schopnost vyhodnotit nebezpečné situace a reagovat klidně a uvážlivě
- Vynikající znalost psané i mluvené češtiny nutná k porozumění a nastudování návodu
- Porozumění významu symbolů a značek
- Schopnost stoupat po schodech pozpátku
- Bez obtíží se stáním a udržením rovnováhy

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ VŽDY ZKONTROLUJTE SVÉ OKOLÍ!!

Obsluha/uživatel vždy plně zodpovídá za použití přístroje pouze ve vhodných a odpovídajících podmínkách.

Pro ujištění o vhodnosti podmínek si můžete vyžádat prohlídku místa a demonstraci autorizovaným personálem, který potvrdí kompatibilitu zdravotní pomůcky s prostředím, v němž má být používána.

SCHODOLEZ NENÍ URČEN K POUŽITÍ VENKU – POUZE UVNITŘ V OBYTNÉM PROSTŘEDÍ.

SHERPA je pomůckou pro handicapované osoby, umožňující jedincům s omezenými pohybovými schopnostmi překonávat s pomocí obsluhy přístroje architektonické překážky.

Jedná se o zdravotní pomůcku 1. třídy, podléhající směrnici 93/42/EEC pozměněné směrnicí 2007/47/EEC a italskému legislativnímu nařízení 37/2010 a vyrobenou v souladu s místními a mezinárodními regulacemi ohledně zdravotních pomůcek a zařízení pro handicapované osoby. Celá produktová řada je zanesena do Registru zdravotních pomůcek ministerstva zdravotnictví.

Schodolez je mobilní zařízení, které lze přepravovat a používat na různých typech schodišť (viz charakteristika schodišť v části Technické specifikace), což zajišťuje naprostou svobodu pohybu, bezpečnost a pohodlí pasažéra a snižuje úsilí vyvíjené asistentem na minimum.

Schodolez je určen pro osoby neschopné chůze, které se potřebují pohybovat mezi jednotlivými podlažími uvnitř budov a využívají pomoci asistenta.

Je tvořen kovovým rámem, který pohání motor na stejnosměrný proud napájený dobíjecím akumulátorem. Zařízení se ovládá pomocí řídítek, na nichž se nacházejí ovládací prvky a uživatelské rozhraní pro sledování parametrů, jakými jsou například stav nabití baterie, sklon apod.

Zařízení lze používat na rovných schodištích splňujících níže uvedené požadavky.

Jedná se o schodolez pásového typu dostupný ve dvou hlavních kategoriích:

- Standardní model bez ramp: invalidní vozík se připíná k páce bez nájezdu na dvě rampy. Tento typ se dále dělí na základní model N955 a model N956 (se zvýšením nosnosti na 150 kg), model s přídavnými manévrovacími kolečky N957 a model N958 s plnou výbavou a systémem sklápění řídítek.

- Modely s rampami: invalidní vozík je naveden na dvě rampy a připevněn k řídítkům. Tento typ se dále dělí na základní model N959, model s manévrovacími kolečky N959R a model N959TM s plnou výbavou, kolečky a motorizovaným sklápěním řídítek.

SCHODOLEZ JE URČEN POUZE K PŘEPRAVĚ OSOB DLE POKYNŮ V TOMTO DOKUMENTU.

Schodolez musí být využíván s ohledem na limity a pokyny uvedené výrobcem v této příručce. Výrobce nezodpovídá za žádné škody či zranění, ke kterým dojde v důsledku nesprávného používání nezaškolenými osobami nebo neautorizovaných úprav zařízení, včetně použití náhradních dílů nezakoupených přímo u společnosti KSP (nebo jejích obchodních zástupců), mimořádných událostí nebo jakéhokoli nedodržení instrukcí uvedených v tomto návodu.

4. Bezpečnost

4.1 Obecné pokyny

Zařízení používejte pouze k zamýšlenému účelu a podle pokynů uvedených v tomto návodu; KSP S.r.l. nezodpovídá za žádné škody či zranění, ke kterým dojde v důsledku nesprávného nebo nevhodného používání zařízení nebo jeho použití k jakémukoli jinému účelu než je účel specifikovaný výrobcem.

Schodolez smí používat pouze obsluha/uživatelé, kteří jsou obeznámeni s obsahem této příručky a pokyny v ní obsaženými a vědomi si rizik hrozících při nesprávném nebo nevhodném použití.

Osoby, které nejsou se zařízením a jeho zamýšleným užitím obeznámeny, jej používat nesmí. Pokud má obsluha/uživatel ohledně ovládání a použití zařízení jakékoli nejasnosti, musí kontaktovat prodejce nebo výrobce a vyžádat si objasnění, vysvětlení, či v nutných a výslovně vyžádaných případech asistenci dle podmínek prodejní smlouvy.

PŘED POUŽITÍM ZAŘÍZENÍ DŮKLADNĚ PROČTĚTE TUTO PŘÍRUČKU A POKYNY V NÍ OBSAŽENÉ

Z důvodu možného ohrožení shody s předpisy a vlastností výrobku se zakazuje:

- Nesprávná instalace
- Nevhodné používání
- Využití náhradních dílů a doplňků dodávaných třetí stranou a neschválených výrobcem
- Opravy a úpravy prováděné neautorizovanými osobami
- Nedostatečná nebo nesprávná údržba

Níže jsou uvedena varování a bezpečnostní opatření, na která je nutno brát ohled při instalaci, používání a údržbě zařízení pro dodržení bezpečnostních požadavků kladených na obsluhu, koncového uživatele a používání přístroje.

- Pro předejití nevhodnému užívání nepovolanými osobami nenechávejte u nepoužívaného zařízení klíč.
- Jakákoli manipulace, výměna dílů nebo opravy zařízení neprováděná autorizovanými pracovníky KSP, S.r.l. způsobuje zánik záruky a zbavuje výrobce veškeré a jakékoli zodpovědnosti za přímé nebo nepřímé škody nebo zranění způsobené těmito úpravami.
- K napájení používejte regulační napájecí kabel nebo nabíječku baterií. Používejte pouze místně specifikované a schválené napájecí kabely nebo nabíječky. Stav napájecího kabelu a nabíječky baterií průběžně kontrolujte. Konektor napájecího kabelu plně zasuňte do zástrčky na zadní straně zařízení.
- Napájecí napětí musí být v rozmezí 100-240 V AC, 50/60 Hz (nebo dle specifikace na nabíječce)
- Pro předejití ohrožení osob a majetku dbejte všech informací a značek uvedených na výrobku. Před zapojením výrobku si prostudujte návod.
- Na zařízení neponechávejte žádné nezakryté elektrické obvody. Nekrytých obvodů ani přípojek k napájecímu zdroji se nedotýkejte.
- Vadné zařízení nebo zařízení s poškozeným vnějším pláštěm nepoužívejte.
- Máte-li podezření na vadu či poškození zařízení, nechte jej zkontrolovat výrobcem nebo jeho

pověřeným servisním zástupcem.

- Zařízení čistěte a servisujte pouze tehdy, je-li nabíječka odpojena od hlavního domovního vedení a zařízení vypnuté.
- Zamezte kontaktu zařízení s tekutinami nebo prachovými látkami a jejich vniknutí do zařízení.
- Zkontrolujte správné upevnění invalidního vozíku k zařízení.
- Zařízení nepoužívejte v potenciálně výbušném prostředí nebo v přítomnosti hořlavých látek.
- Zařízení nevystavujte vysokým teplotám. Provozní teplota musí být v rozmezí 10 – 50 oC.
- Výrobky SHERPA nepoužívejte venku. Jsou navrženy a vyrobeny pro provoz uvnitř budov mimo vlivy počasí.
- Používejte pouze originální náhradní díly dodávané výrobcem zařízení.
- Ujistěte se, že napětí hlavního domovního vedení odpovídá napětí nabíječky baterií (viz etiketa nabíječky a tato příručka).
- Současně se zařízením SHERPA nepoužívejte žádná jiná zařízení, aby nedošlo ke vzájemnému narušení funkce.
- Zařízení nepoužívejte v oblastech se silným elektromagnetickým polem, které by mohlo způsobit jeho poruchu.
- Údržbu zařízení provádějte dle pokynů výrobce.
- Přenosná a mobilní radiokomunikační zařízení mohou ovlivnit funkci výrobku.
- Pozor – jakékoli jiné použití ovládacích prvků, úpravy či postupy neuvedené v této příručce mohou ohrozit obsluhu nebo uživatele zařízení.
- Výrobek je určen k přepravě pouze jedné osoby naráz.

Výrobce nezodpovídá za žádné škody, nehody či zranění způsobené nedodržením bezpečnostních požadavků a pokynů uvedených v této příručce.

KSP nezodpovídá za žádné škody způsobené nesprávným použitím nebo zneužitím výrobku ani za jakékoli škody vzniklé v důsledku opotřebení, zanedbání, úprav, nevhodné instalace nebo zapojení výrobku, případně nesprávného nebo nevhodného zacházení ze strany obsluhy/uživatele nebo jakékoli třetí strany neautorizované k použití zařízení.

4.2 Kontraindikace a vedlejší účinky

Zařízení SHERPA smí používat pouze osoby k jeho používání vyškolené a vědomé si níže uvedených upozornění a kontraindikací.

Schodolez není určen k transportu osob rozrušených nebo osob, které by se z důvodu svého onemocnění či používaných léků mohly nepředvídatelně pohybovat, a to včetně pacientů trpících Alzheimerovou nemocí, psychickými onemocněními způsobujícími rozrušení apod. V případě pochybností konzultujte vhodnost zařízení pro konkrétního pacienta s výrobcem.

- Zařízení smí obsluhovat a používat pouze osoby k jeho použití vyškolené.
- Nepoužívejte zařízení k transportu těhotných osob nebo osob s podezřením na možnost těhotenství.
- Nepoužívejte zařízení k transportu osob se závažným kardiologickým nebo neurologickým onemocněním.
- Zařízení nenechte obsluhovat osoby mladší 18 let.
- Schodolez nikdy nepoužívejte na mokrém, hladkém nebo kluzkém povrchu (navoskovaný, namrzlý apod.), na němž nelze zaručit stabilitu obsluhy a přilnavost pásu
- Koberce a předložky mohou představovat nebezpečí.
- Během překonávání schodiště schodolez nikdy a ze žádného důvodu nepouštějte
- Ujistěte se, že se během překonávání schodiště pod vámi nikdo nenachází.
- Pasažéra zajistěte pomocí bezpečnostního pásu.
- Ujistěte se, že invalidní vozík je správně upevněn (viz níže).
- Vždy noste uzavřenou, správně zašněrovanou obuv s neklouzavou podrážkou, zamezíte tak pádům nebo nečekané ztrátě rovnováhy během překonávání schodiště.
- Nikdy nevkládejte ruce mezi pohyblivé součásti zapnutého zařízení.
- Životnost zařízení je 8 let.

4.3 Nesprávné použití

Obsluha a uživatel zařízení se musí zdržet jakékoli (i zdánlivě bezpečné) činnosti, která není uvedena v tomto návodu.

Předvídatelné nesprávné užití výrobku může nastat z důvodu:

a) Běžné nedbalosti (spíše než úmyslu používat zařízení nesprávně).
b) Použití zařízení SHERPA venku; zařízení je určeno pouze k použití uvnitř, v obytném prostředí.
c) Instinktivní reakce na závady, nehody a selhání.
d) Dojde-li k závadě nebo poruše během překonávání schodiště, stabilizujte schodolez dle pokynů v části „Mimořádné situace“. Nepokoušejte se problém vyřešit přímo na schodišti, zejména pokud se

na schodolezu stále nachází pasažér. Požádejte o asistenci a je-li to možné, pasažéra neponechávejte bez dozoru.

e) Sledování cesty nejmenšího odporu. Schodolez je určen pouze k transportu osob. Nepoužívejte jej k transportu předmětů ani zvířat. Obdobně jej nepoužívejte ani k transportu osob držících předměty či zvířata.

f) Předvídatelného chování některých skupin (děti, handicapované osoby atd.). Také v tomto případě je nezbytné zvolit vhodně vyškolený personál. Nenechávejte zařízení obsluhovat nepovolanými osobami; není-li žádná povolaná osoba k dispozici, vyjměte ze zařízení klíč a uložte jej na bezpečném místě. Zařízení smí obsluhovat pouze osoby obeznámené s výrobkem a návodem k použití.

5. Přeprava, manipulace a vybalení

5.1 Obal a přeprava

Zařízení je dodáváno v kartonovém obalu chránícím před vibracemi vznikajícími během přepravy. Balení musí být převáženo v poloze, která je na něm uvedena, bez nárazů a prudkých pohybů. Stav balení při převzetí zkontrolujte. Je-li poškozeno, ihned upozorněte přepravce.

Zařízení, jehož obal byl poškozen, nechte před použitím zkontrolovat servisní službou společnosti KSP nebo jejího autorizovaného zástupce.

- Pokud bylo zařízení během přepravy poškozeno, NEPOUŽÍVEJTE JEJ. Kontaktujte servis pro prohlídku a opravy dle potřeby.
- Obsluha zařízení by se měla v jeho ovládání zacvičovat bez pasažéra – přesunovat prázdný schodolez nahoru a dolů po schodech a manévrovat s ním na rovině, aby si jeho provoz zcela osvojila.
- Schodolez musí být obsluhován osobou v dobré fyzické kondici, která je schopna manipulovat s nákladem (zařízením a pasažérem).
- Uživatel musí být plně obeznámen s obsahem příručky a použitými symboly.
- Je zcela nezbytné, aby si obsluha nejprve vyzkoušela ovládání schodolezu na rovině a ověřila si, že je schopna s ním pracovat
- Po uznání schodolezu a jeho bezpečnostního vybavení jako plně funkčního by měl být schodolez využíván rutinním způsobem.

5.2 Obsah balení

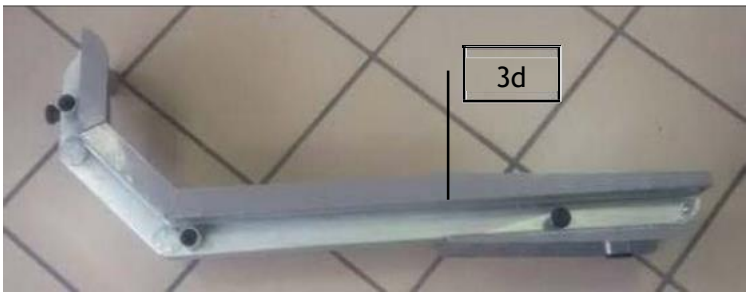
Balení obsahuje následující části (na obrázku je konkrétní model, ale seznam platí pro všechny specifikované modely)

- Č. 1 držadlo s řídítky (1)
- Č. 1 podvozek schodolezu s tažným mechanismem (2)
- Č. 2 zapalovací magnet (startovací klíč) (3)
- Č. 1 klika pro ruční ovládání v případě poruchy, tvořená válcem (3b) a nástrčným klíčem (3c) **(modely N955, N957, N958)**
- Č. 2 rampy (3d) **(modely N959, N959R, N959TM)**
- Č. 2 blokovací čepy sklápění držadla (4) **(modely N958, N959TM)**
- Č. 1 nabíječka baterií (5)
- Č. 1 systém sklápění držadla (aktuátor) (6) **(modely N958, N959TM)**
- Č. 1 uživatelská příručka

6

1 2 3 4 5

3b 3c



Údaje o hmotnosti jednotlivých součástí (pro dodržení bezpečnosti obsluhy, manipulující ručně s břemeny) naleznete v části “Technické specifikace”.

Osoba vybalující zařízení musí být seznámena s příslušnými riziky.

Pro zamezení poranění zad při zvedání břemen:

- Záda mějte rovná
- Trup držte vzpřímeně
- Přenášené břemeno držte co nejblíže u těla

V čase tisku této příručky zákon vyžaduje zvedat břemena těžší než 25 kg (u žen 15 kg) s pomocí dalších osob nebo speciálního zvedacího vybavení.

Výrobky skladujte maximálně ve výši ramenou.

Balení přemístěte do prostor vhodných k vybalení a montáži jednotlivých částí.

K otevírání balení nepoužívejte ostré nástroje, mohly by poškodit jeho obsah.

Balení si ponechte pro případné vracení zařízení (odeslání na opravu atd.); originální balení dokáže zajistit bezpečnou přepravu.

Všechny části se snadno drží, podvozek má na přední (7) a zadní (8) straně držadla. Jak je dále vysvětleno v části o ovládání vozidla bez řídítek, tlačítka na tažném zařízení umožňují ovládat podvozek bez držadla s řídítky a pasažéra (takto lze např. naložit schodolez do nákladního prostoru vozidla apod. bez zvedání).

7

8

Série N959

7

6. Montáž

6.1 Montáž zařízení SHERPA

UPOZORNĚNÍ: Před instalací řídítek se ujistěte, že spoj nic neblokuje (např. uvolněný bezpečností pás).

Obsah balení rozložte na rovný povrch a zkontrolujte, zda je kompletní a v dobrém stavu.

Zkontrolujte, zda zařízení SHERPA nebylo během přepravy poškozeno nebo promáčknuto. V případě pochybností kontaktujte prodejce nebo výrobce.

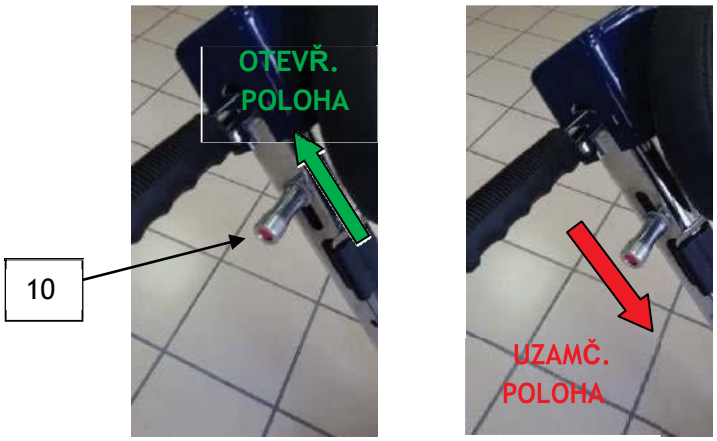
Před připojením řídítek k bázi přístroje vyjměte klíč.

6.1.1 instalace držadla

- Zkontrolujte, že startovací klíč byl vyjmut. (9)

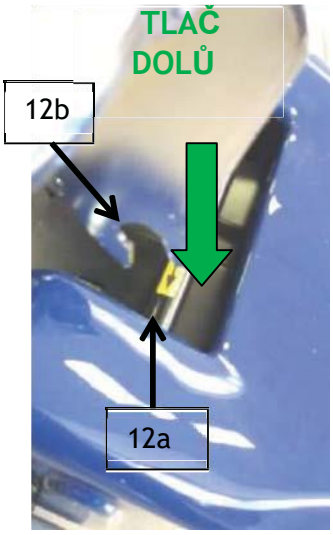
9

- Zkontrolujte, že pojistná páčka na pravé straně držadla je v otevřené poloze (nahoře) a pokud ne, přepněte ji. Snaha připojit držadlo s pákou sklopenou dolů může zařízení vážně poškodit.



- Držadlo přiložte vertikálně tak, aby výkroje na jeho spodní části (12b) přiléhaly ke hřídeli tažného mechanismu (12a).

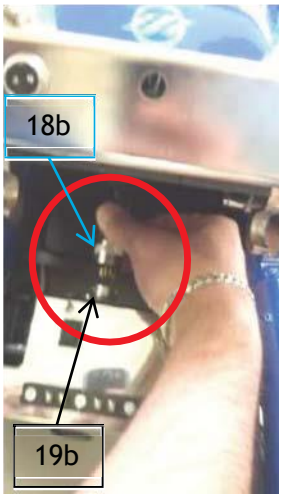
U modelů N959, N959R, N959TM mohou při instalaci držadla překážet manévrovací kolečka; pro správné umístění držadla přiložte výkroje (12 b) na hřídel (12a), uchopte zadní hřídel (8) a mírně ji zvedněte. Takto získáte kolem manévrovacích koleček volnou plochu, aby výkroje dostatečně přilehly ke hřídeli a držadlo bylo ve správné poloze.



UPOZORNĚNÍ!!! Po přiložení výkrojů na hřídel sklápějte držadlo dopředu, dokud se neozve cvaknutí, které indikuje správné spojení výkrojů s hřídelí. Nedodržení tohoto pokynu může poškodit držadlo a ohrozit montáž.

STLAČIT
DOLŮ

- Pouze pro modely N958 a N959TM: zapojte přípojku kabelu držadla (18b) do zástrčky (19b).



- Nyní sklápějte držadlo, dokud neuslyšíte zvuk signalizující jeho zaklapnutí na místo.

- Sklápějte držadlo opačným směrem (k obsluze), dokud není plně upevněno.

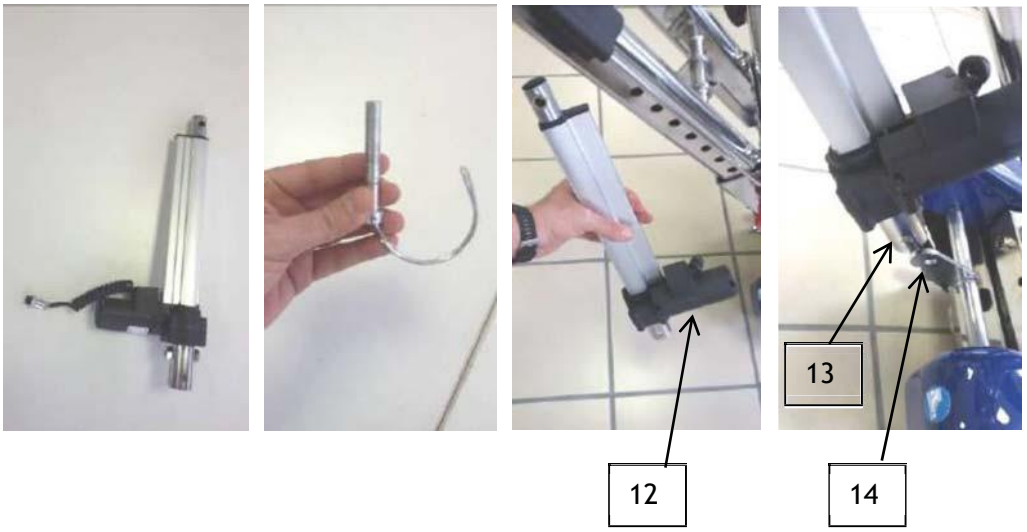
TLAČIT ZPĚT

- Zkontrolujte, že zaklapnutí držadla do správné polohy nebrání žádné překážky nebo např. oblečení. Zejména zkontrolujte, že v mechanismu nezůstaly zachyceny bezpečnostní pásy.
- Po dokončení instalace držadla přepněte páku (11) [mod. N958 - N959TM]

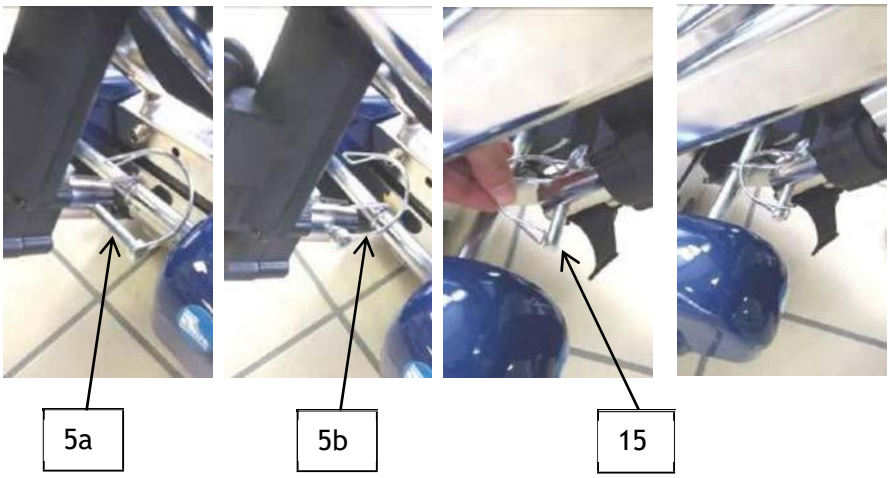
- Pojistnou páku stlačte dolů (10)

- Montáž pohonu řídítek (aktuátoru) **(pouze modely N958, N959TM)**

Po zaklapnutí držadla na místo uchopte aktuátor tak, jak je ukázáno na obrázku, a přiložte ho ke schodolezu s blokem motoru otočeným dopředu. Otvor (13) na spodní části aktuátoru přiložte k otvoru vzpěry na základně (14).

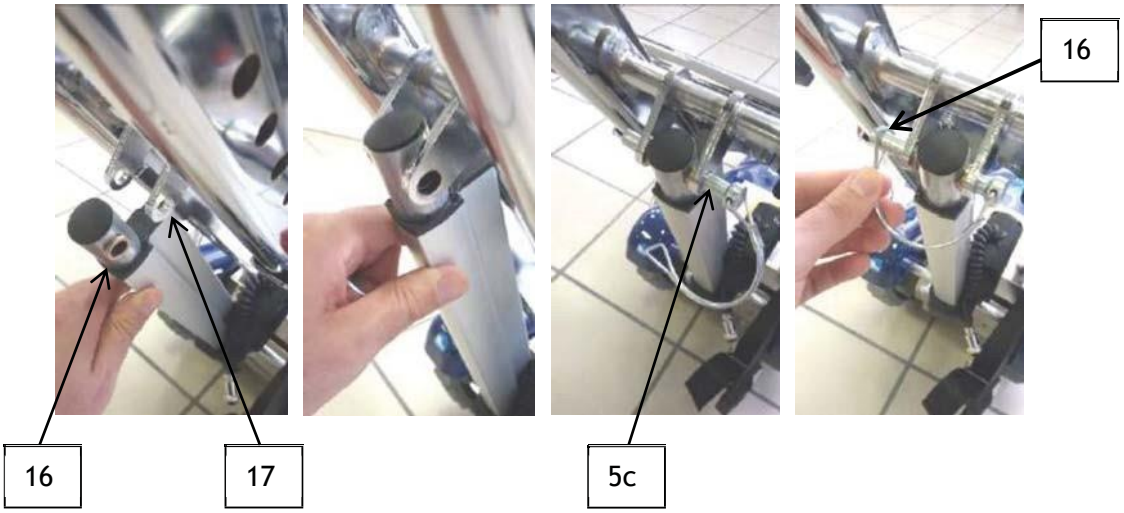


Plně zasuňte pojistný kolík (5a) držák (5b) ve tvaru písmene C na jeho druhém konci otočte tak, aby se zasunul do volného konce (15) kolíku, jak je znázorněno.

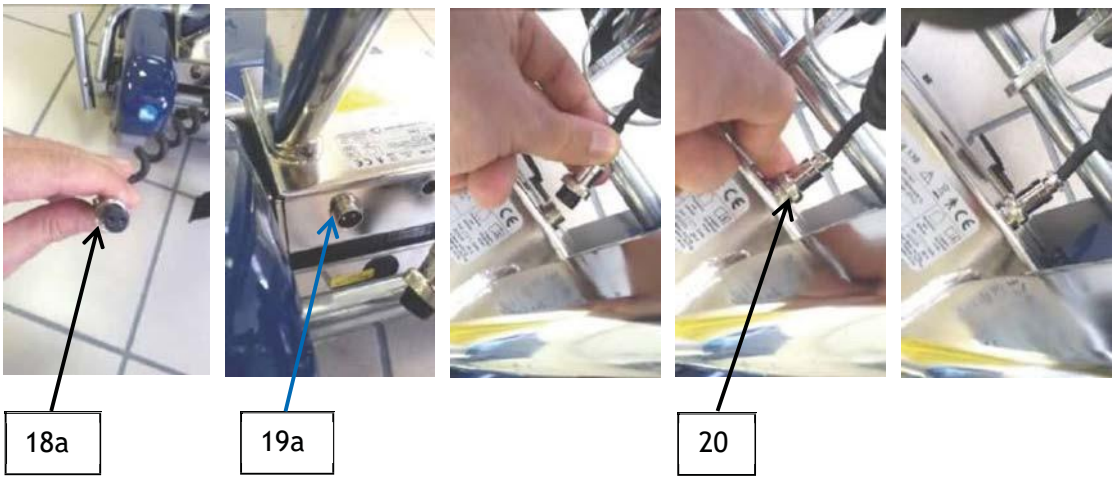


Zarovnejte otvor (16) v horní části aktuátoru s otvorem v držáku na řídící páce (17).

Zasuňte horní kolík (5c) a zajistěte jej držákem ve tvaru písmene C na druhém konci (16)

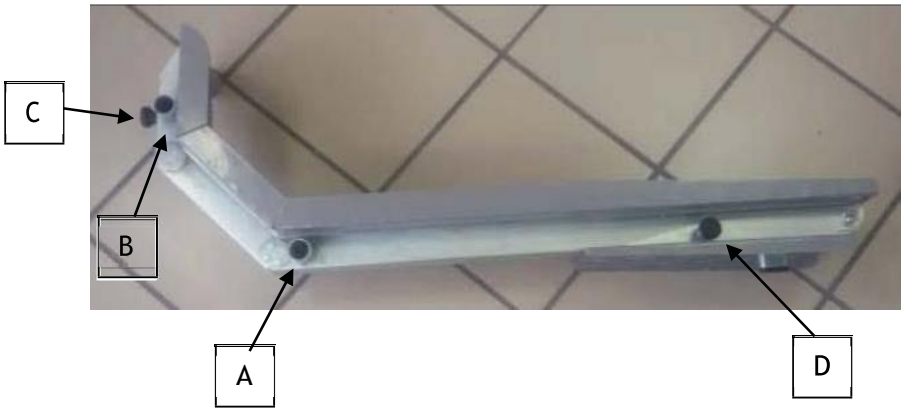


Zasuňte zástrčku pohonu (18a) do zásuvky (19a) ve spodní části držadla a utáhněte objímku (20), která ji upevňuje k zásuvce.

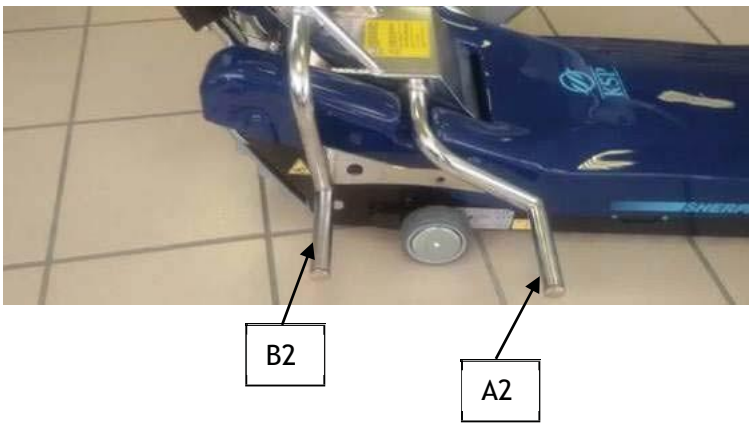


6.1.2 Nasazování ramp (modely N959, N959R, N959TM)

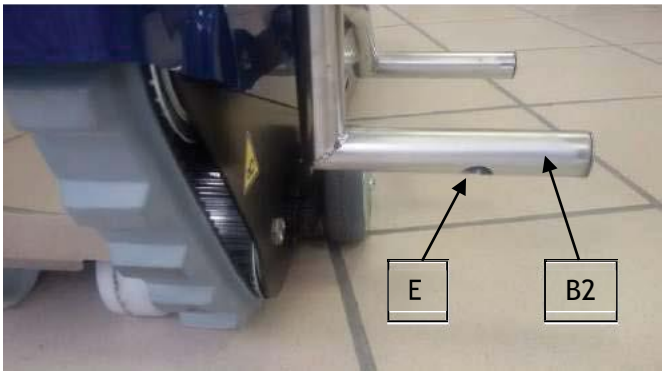
Rampa je vybavena dvěma trubkovými držáky (A) a (B) a pojistným knoflíkem (C).



Přiložte rampu na boční stranu tak, aby tyče (A2) a (B2) zapadly do trubek (A) a (B). Knoflík (D) musí být na vnější straně.



Vytáhněte knoflík (C), nasuňte rampu na tyče a pak uvolněte knoflík tak, aby zapadl do otvoru (E) v podpěrném hřídeli (B2)



Sundávání ramp (pouze série N959)

Pro odejmutí ramp::

- Vytáhněte tentýž knoflík jako při nasazování (C)
- Stáhněte rampu.

6.1.3 Sundávání držadla

Provádějte pouze, pokud se na schodolezu nenachází invalidní vozík.

- Ujistěte se, že klíč (9) byl vyjmut
- Vytáhněte zástrčku držadla (18a) ze zásuvky (19a) **(modely N958 a N959TM).**
- Vytáhněte kolíky (5a) a (5b) a odejměte aktuátor **(modely N958 a N959TM).**
- Pravou bezpečnostní páku posuňte nahoru (10)

Držte uvolňovací páku LH (11) v horní poloze (páka se samočinně vrací do původní polohy)

- Sklopte držadlo do vertikální polohy jako při instalaci, vytáhněte zástrčku (18b) ze zásuvky (19b) a zatáhněte za držadlo pro jeho odejmutí.
- Držadlo uložte v bezpečné a stabilní poloze.

6.1.4 Kontrola montáže

Kontrolu proveďte následujícím způsobem:

- Proveďte všechny uživatelské kontroly uvedené v odstavci o údržbě při prvním použití a každý týden.

- Vystoupejte a sestoupejte schody bez pasažéra

- Vystoupejte a sestoupejte schody s cestujícím, který není zdravotně postižený

- Zkontrolujte, zda všechny ovládací prvky pracují správně

- Zkontrolujte, zda nouzové tlačítko funguje správně

- Zkontrolujte správné fungování bzučáku oznamujícího náklon následujícím způsobem:
Postavte se na rovný povrch a nakloňte zařízení pomocí držadla. Nejprve zatáhněte směrem nahoru, čímž nakloníte schodolez dopředu a zdvihnete jeho zadní část o cca 35 °, poté stlačte držadlo dolů, čímž schodolez nakloníte dozadu a zvednete jeho přední část asi o 10 °. V těchto dvou případech musí být aktivován akustický signál, který varuje před překročením maximálního přípustného sklonu.

6.2 Nastavení zařízení SHERPA a připojení invalidního vozíku

Modely řady N95x jsou určeny k přepravě osob sedících na invalidním vozíku, který se upevňuje k držadlu přístroje. Jsou vybaveny bezpečnostním uzamykacím systémem pro invalidní vozík.

Mechanismus by měl být přizpůsoben danému invalidnímu vozíku

Před zakoupením schodolezu se ujistěte, že je kompatibilní s vaším vozíkem. Pokud již používáte schodolez, ujistěte se, že jakýkoli vozík, který si zakoupíte, je s ním kompatibilní.

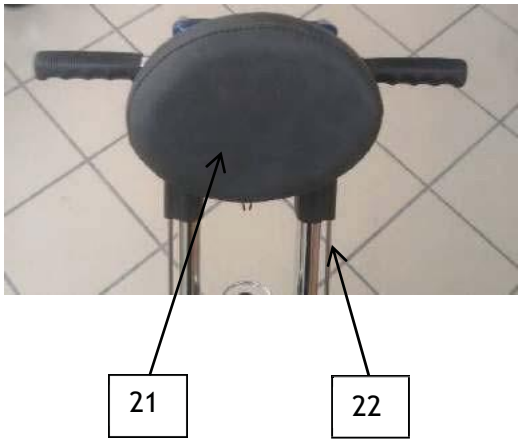
Používejte pouze invalidní vozíky, které jsou stejné (stejný model nebo geometrie / mechanismus) jako typ schválený při dodání a prvním použití schodolezu.

Jakékoli potřebné úpravy provádějte s prázdným invalidním vozíkem před zahájením přepravy cestujících.

6.2.1 Nastavení opěrky hlavy

Opěrka hlavy (21) je upevněna k držadlu dvěma kovovými tyčemi (22), které se zasunují do dvou vodičů (23). Polohu opěrky lze upravit stažením nahoru nebo dolů.

Opěrka hlavy by měla být při uzamčení vozíku k držadlu ve výši pasažérovy hlavy.

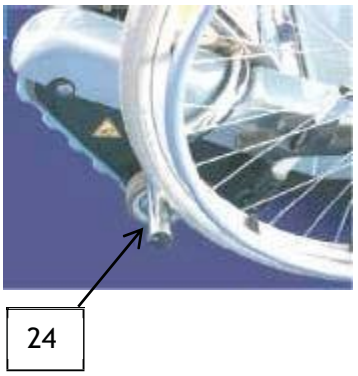


6.2.3 Uzamykání vozíku

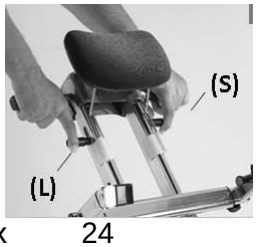
Modely N955, N956, N957, N958

- Otevřete ramena (24) která zabrání kolům vozíku v pohybu

- Nacouvejte s vozíkem ke schodolezu tak, aby se kola vozíku dotýkaly zarážek (24).

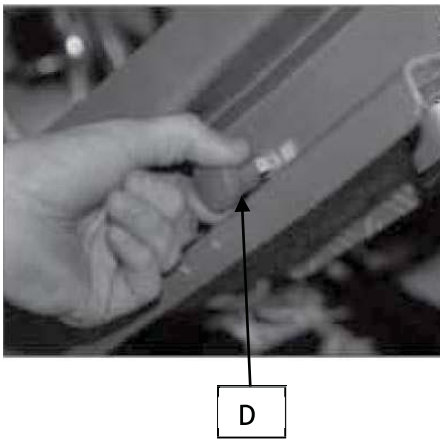


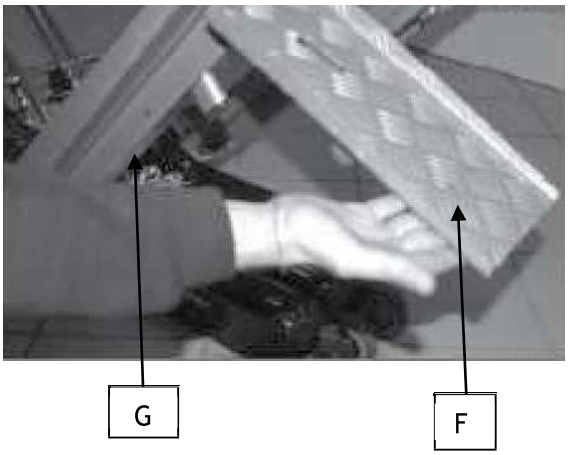
- Uvolněte držadlo přepnutím bezpečnostní páky (L) nahoru a držením samovolně přepínané páky (odblokovače držadla) (S) v horní poloze.
  (u modelu N958 tento proces probíhá elektronicky a je popsán v následujícím odstavci)



- **Držadlo přitáhněte k vozíku (modely N955, N956, N957, N959, N959R)** a tlačte vertikálním směrem, dokud se horní upínací tyč nedotkne rámu vozíku.

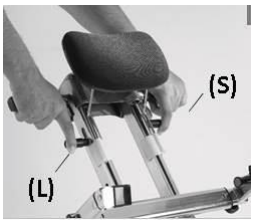
- Vytáhněte knoflík (D) na koncích ramp
- Otočte konec rampy (F), aby byl vyrovnán s fixovaným tělem (G)





Modely N959, N959R, N959TM

- Uvolněte držadlo přepnutím bezpečnostní páky (L) nahoru a držením samovolně přepínané páky (odblokovače držadla) (S) v horní poloze.



- Držadlo stlačte dopředu (ručně nebo elektricky, viz níže) tak, aby se rampy dotýkaly země
  (u modelu N958 tento proces probíhá elektronicky a je popsán v následujícím odstavci)

Invalidní vozík s cestujícím vyvezte na rampy,
dokud se jeho kola nedotknou dorazů na zadní straně ramp.

- **Přiblížení držadla k vozíku (modely s motorizovaným držadlem N958 a N959TM)**

Při vložení klíče se na displeji zařízení zobrazí text „PRESS MENU FOR ACTIVATION" (Pro aktivaci stiskněte tlačítko Menu).

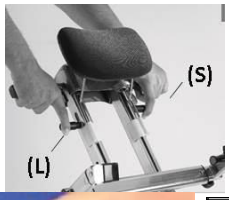
Pro zahájení provozu stiskněte tlačítko Menu; objeví se text "WAITING COMMANDS" (očekávám pokyny).

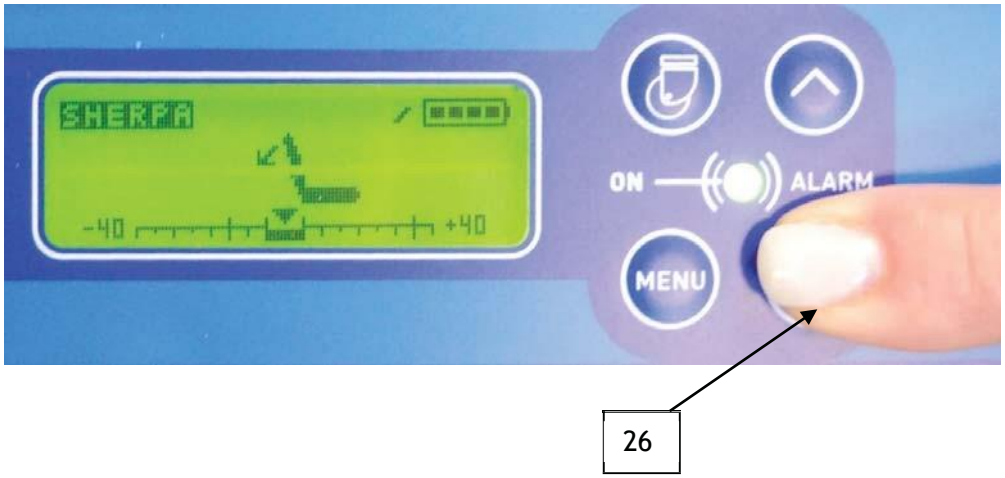
Pokusíte-li se ovládat držadlo pomocí tlačítek (25) a (26) bez jeho předchozího odblokování pákami “S” a “L, jak je uvedeno výše, objeví se text "UNLOCK THE TILLER" (odblokujte držadlo).

Po odblokování držadla se zobrazí text "PLACE THE TILLER" (nastavte držadlo), který se střídá s trojúhelníkovým symbolem pro obecné varování.

KSP
SHERPA
POSIZIONARE
TIMONE
-40
+40
ON
ALARM
MENU

Pro pohyb držadla vpřed a vzad je nutné při používání tlačítek (25) a (26) držet páku “S”. Podle zvoleného směru se na displeji objeví ikona pohybu držadla (BACK nebo FORWARD – vpřed nebo vzad).

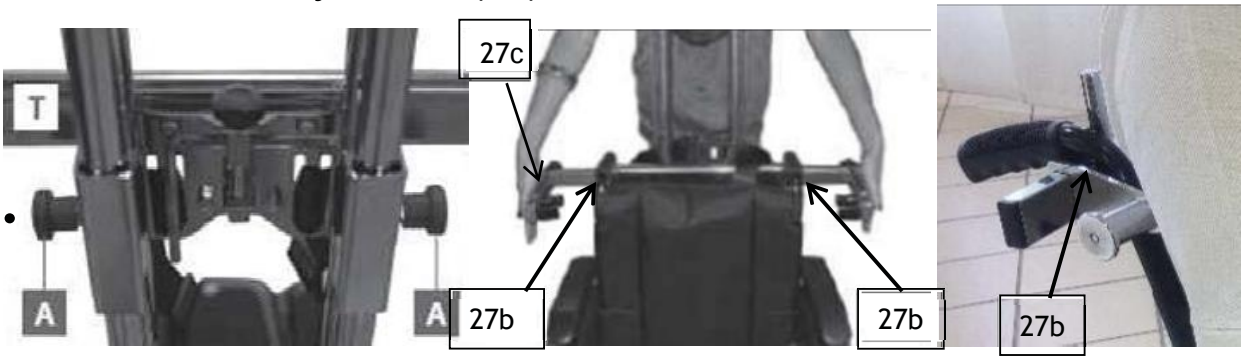




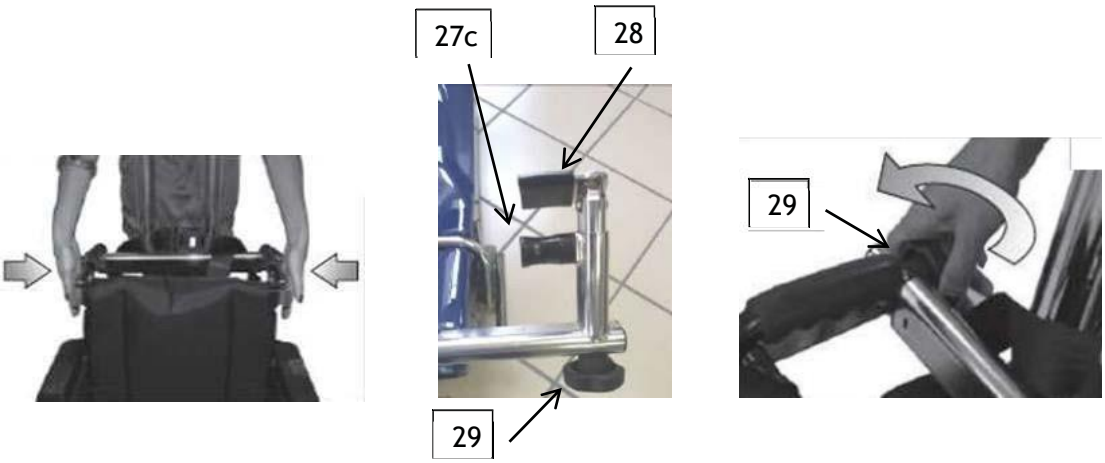
Držadlo sklápějte dopředu, dokud se horní upínací tyč nedotýká rámu vozíku, nebo dokud se rampy nedotýkají země (u modelu N959 TM).

- Uzamykací ramena (27) zcela vyklopte

- Nastavte výšku příčky “T” (viz níže) pomocí západek “A”, aby byla pod madlem vozíku **a dotýkala se ho** (27b).



- Ramena (27) silně přitlačte dovnitř, aby se svorka (27c) zacvakla na rámu vozíku, a tyče rámu byly zcela uvnitř svorky. Přední zarážka (28) svorky je plochá, aby mohla být snadno zasunuta pod případné čalounění vozíku.

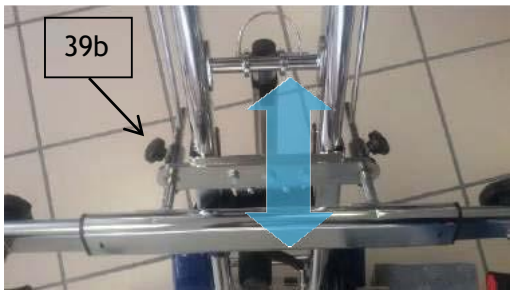


- Utáhněte svorky (27) pomocí koleček (29)

Kolečka (29) se nedoporučuje utahovat příliš, aby nedošlo k nadměrné námaze mechanických částí svorky.

POUZE PRO MODELY N959, N959R, N959TM

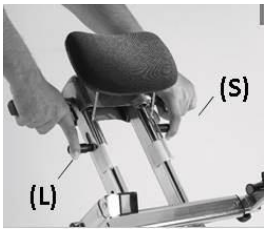
- V případě potřeby uvolněte knoflíky (39b) a upravte hloubku příčky, dokud se nedotkne zad vozíku. Vozík se musí koly vždy dotýkat zarážek v zadní části ramp. Hloubku příčky nastavte tak, aby splňovala obě podmínky.



- Utáhněte bezpečnostní pásy a vytáhněte volné konce tak, aby byly řádně zajištěny. Před použitím schodolezu vždy zkontrolujte, zda jsou bezpečnostní pásy v dobrém stavu a správně se spínají.

- Správná poloha viz obrázek.

6.2.4 Upínání držadla k základně zařízení s připevněným invalidním vozíkem



Pozor!
Než budete pokračovat, ujistěte se, že páka L je v horní poloze. Pokus o zapojení držadla s pákou v dolní poloze může schodolez vážně poškodit.

MODELY N955, N956, N957, N959, N959R

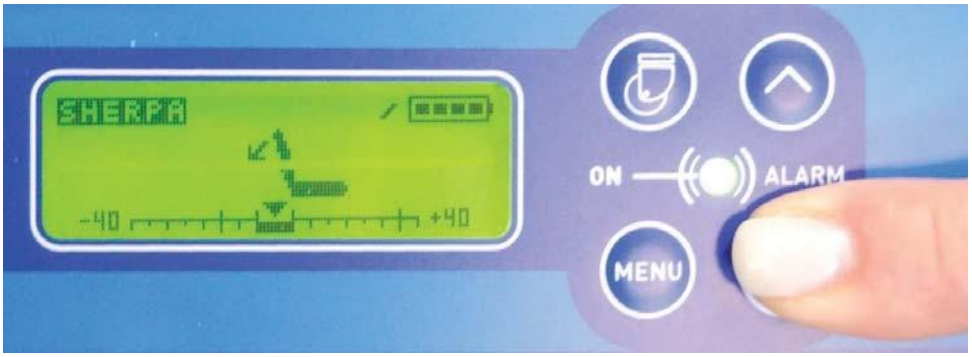
- Držadlo ručně stáhněte dozadu, dokud se nezacvakne na bázi zařízení.

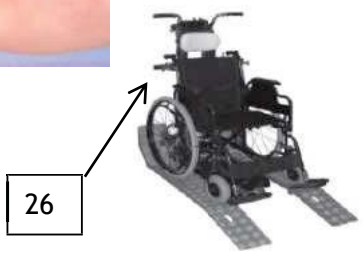
Při připínání držadla hlídejte, aby upínací mechanismus nebyl ničím blokován a ujistěte se, že pasažérovy končetiny se nacházejí uvnitř vozíku.

- Tahejte za držadlo, dokud se pevně nenacvakne k bázi i zadní částí.
- Přepněte bezpečnostní páku L do dolní polohy.

MODELY N958, N959TM

Držadlo sklopte dozadu pomocí tlačítka (26) a zároveň držte páku (S) v horní poloze, dokud se držadlo pevně nenacvakne k bázi i zadní částí.





- Bezpečnostní páky S a L sklopte dolů.

6.2.5 Odepínání vozíku

MODELY N955, N956, N957, N959, N959R

- Vyjměte startovací klíč.
- Přepněte bezpečností páku L do horní polohy a poté zvedněte a přidržte v horní poloze páku S.
- Uchopte madlo vozíku a nadzvedněte jej.
- Držadlo zvedněte do vertikální polohy, aby kola vozíku nebo rampy schodolezu spočívaly na zemi.

MODELY N958, N959TM

- Páku “S” ponechte zvednutou a stiskněte tlačítko (25), čímž zahájíte sklápění držadla dopředu, aby se kola vozíku nebo rampy schodolezu (u modelu N959TM) dotkla země.

VŠECHNY MODELY

- Rozepněte bezpečnostní pás.
- Uvolněte svorky ramen pomocí koleček **(V).**
- Ramena pro uzamknutí vozíku **(K)** od sebe zcela odtáhněte.
- Vozík odtlačte ze schodolezu.

Jakmile již vozík není na schodolezu, zacvakněte držadlo zpět (viz výše) a přepněte páky L a S do spodní polohy.

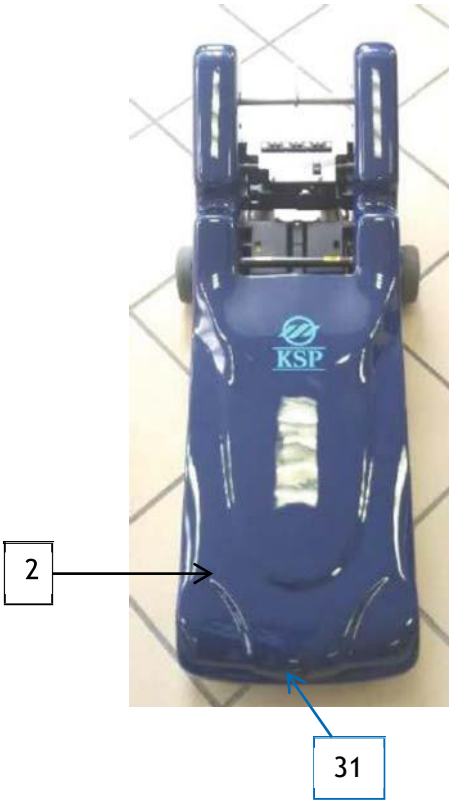
7. Technické specifikace

7.1 Modely a součásti

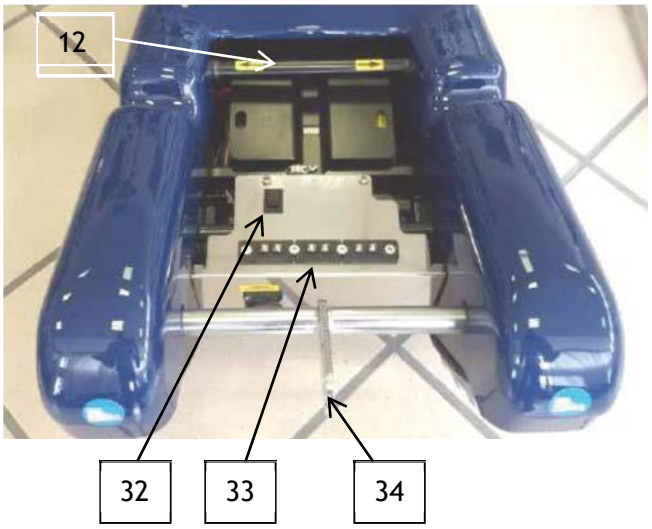
Na fotografiích níže je schodolez SHERPA se svými hlavními součástmi. Podrobnější informace naleznete v příslušných sekcích této příručky.

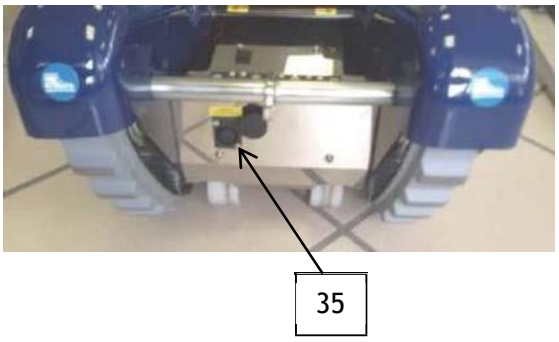
- **ZÁKLADNA**

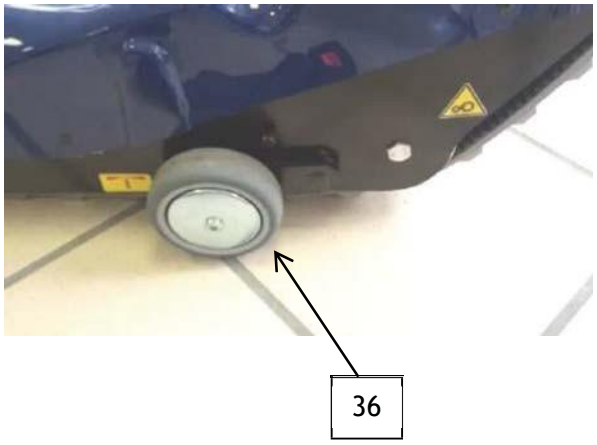
N955, N956, N957, N958

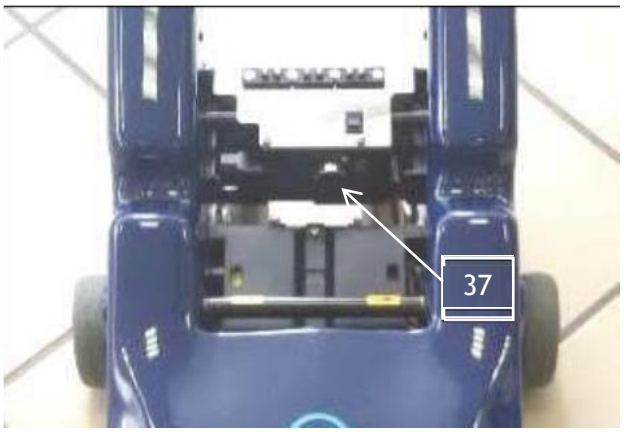


N959, N959R, N959TM



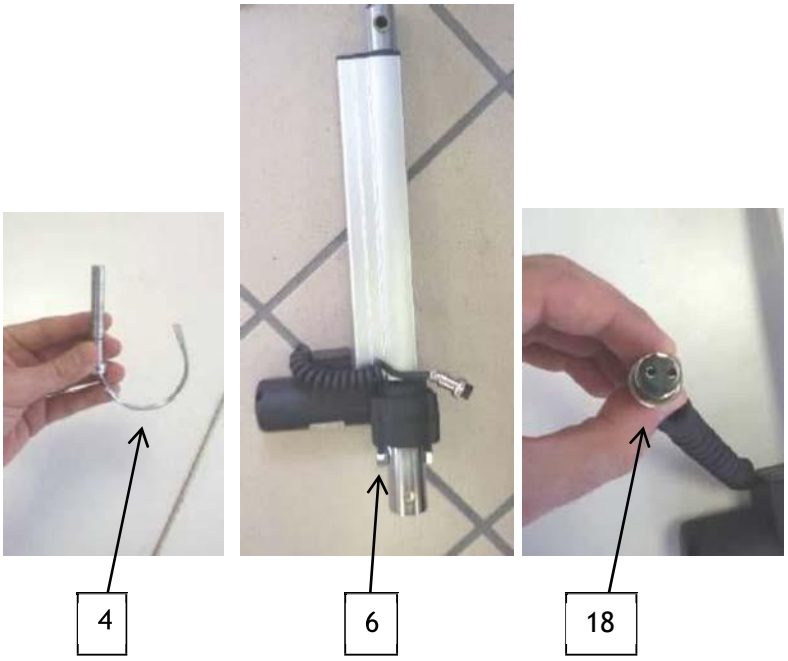






2	Základna schodolezu (tažný mechanismus)
12	Upínací hřídel báze
31	Otvor pro kliku nouzového ručního ovládání **(pouze N955, N957, N958, N959, N959R a N959TM)**
32	Směrový pohon pro nezávislé ovládání tažné jednotky bez držadla s řídítky
33	Kontaktní plochy báze a držadla
34	Vzpěra aktuátoru (pohonu držadla) **(pouze N958 a N959TM)**
35	Zásuvka pro nabíječku baterií
36	Manévrovací kolečka
36b	Přední kola s pohonem **(pouze N959, N959R a N959TM)**
37	Tlačítko pro ovládání základny bez držadla

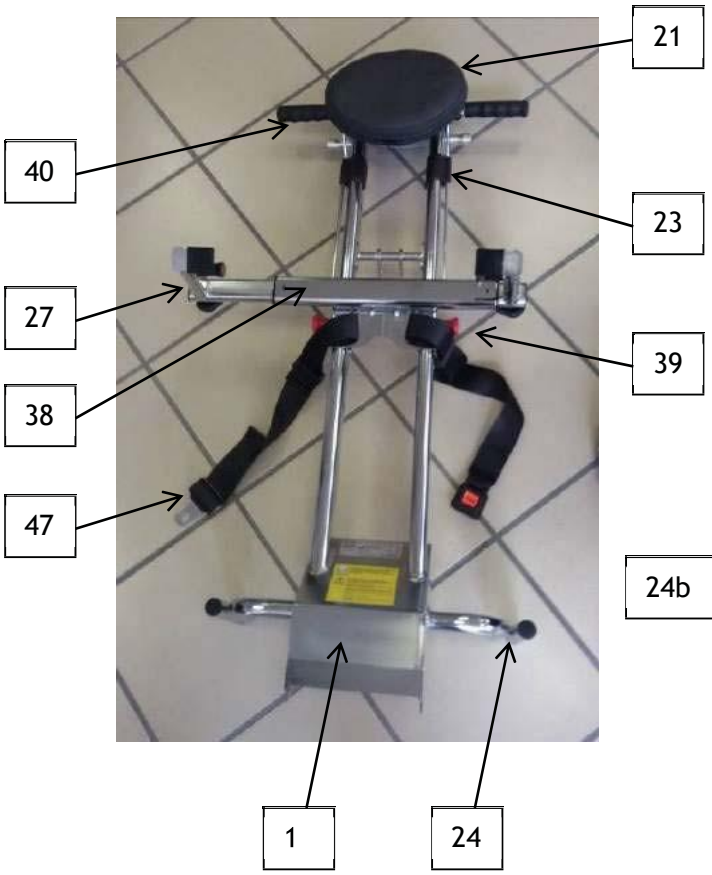
AKTUÁTOR (POUZE MODELY N958 a N959TM)



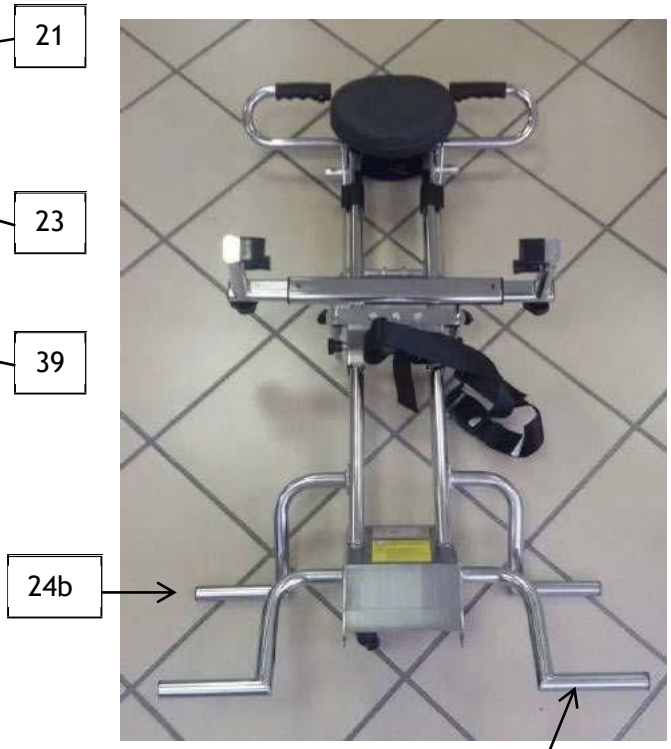
4	Pojistný kolík aktuátoru s držákem ve tvaru C **(pouze N958 a N959TM)**
6	Aktuátor **(pouze N958 a N959TM)**
18	Konektor aktuátoru **(pouze N958 a N959TM)**

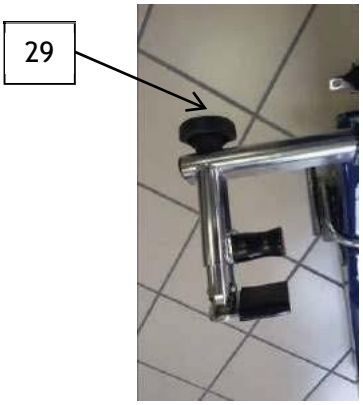
DRŽADLO

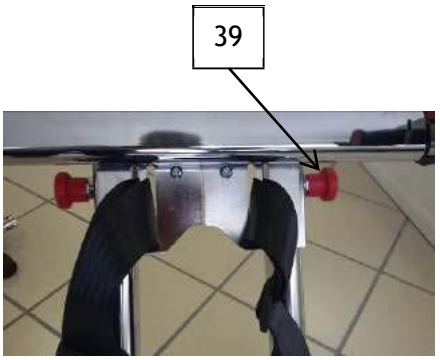
N955, N956, N957, N958

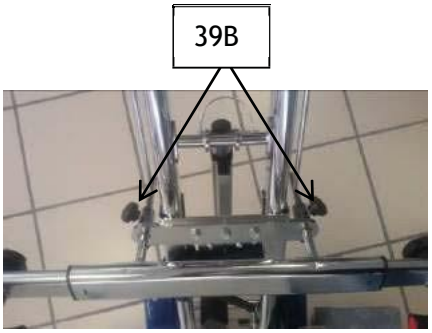


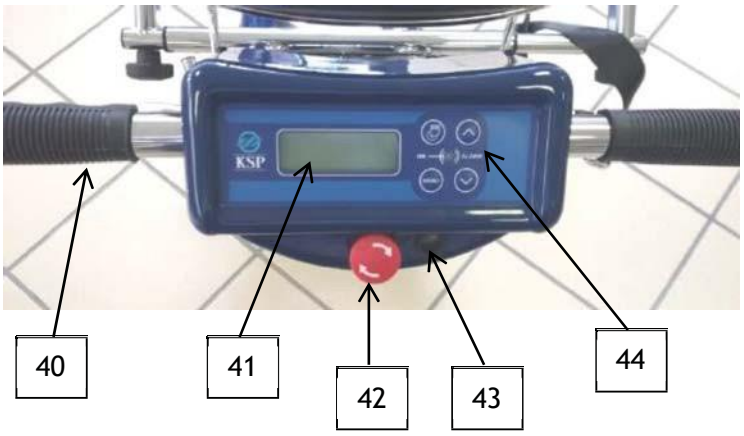
N959, N959R, N959TM

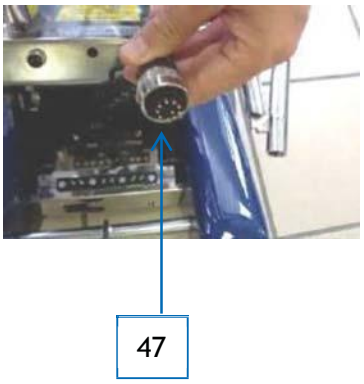








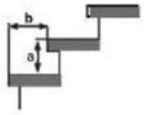




1	Držadlo
21	Opěrka hlavy
23	Nastavení opěrky hlavy
24	Podpůrná ramena
24b	Ramena pro upínání ramp
27	Ramena pro upínání vozíku
29	Kolečka pro uzamknutí vozíku
38	Příčka pro uzamknutí vozíku
39	Pojistné knoflíky vertikální příčky
39B	Knoflíky pro úpravu hloubky příčky (pouze modely N959, N959R a N959TM)
40	Madlo pro obsluhu

41	LCD displej
42	Nouzové tlačítko
43	Zdířka pro klíč
44	Ovládací tlačítka
45	Pravé tlačítko pro pohyb vzad
46	Levé tlačítko pro pohyb vpřed
47	Konektor displeje

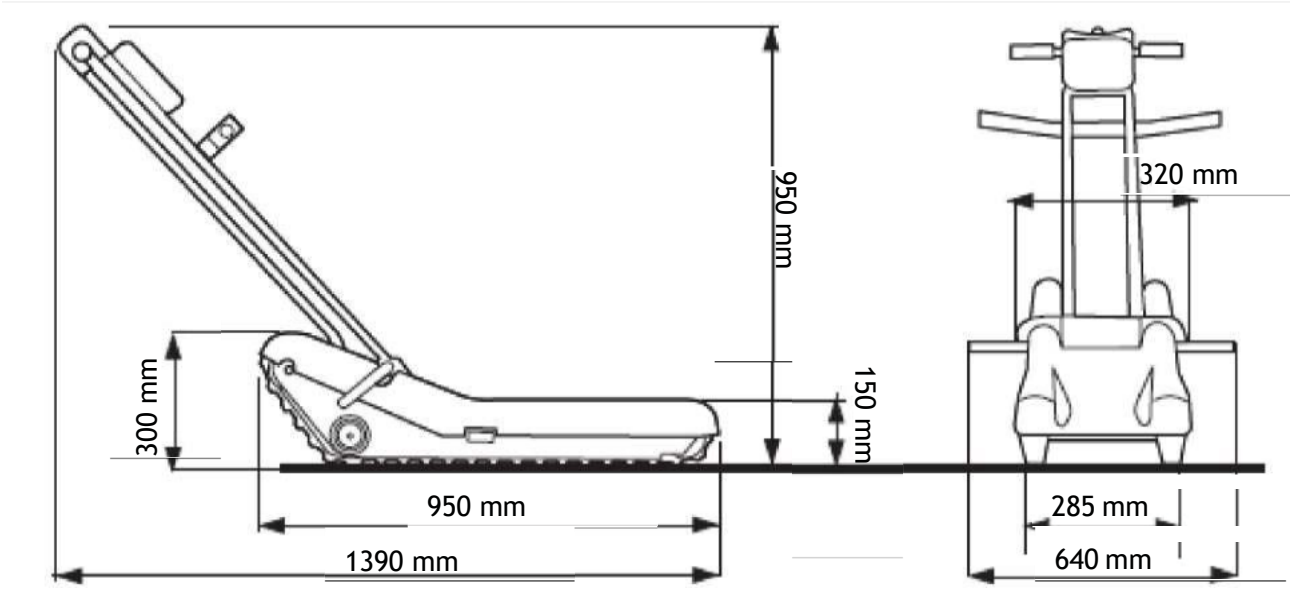
Souhrnná tabulka

SPECIFIKACE	N955	N956	N957	N958	N959	N959R	N959TM
Hmotnost báze/tažného mechanismu	44 kg	44,5 kg	45,5 kg	45,5 kg	45 kg	46,5 kg	46,5 kg
Hmotnost držadla	12 kg	12 kg	12 kg	14 kg	12,5 kg	12,5 kg	14,5 kg
Hmotnost ramp	-	-	-	-	13 kg	13 kg	13 kg
Celková hmotnost	56 kg	56,5 kg	57,5 kg	59,5 kg	70,5 kg	72 kg	74 kg
Výška (maximální rozměr)	950 mm	950 mm	950 mm	950 mm	990 mm	990 mm	990 mm
Maximální výška báze/tažného mechanismu	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm	300 mm
Minimální výška báze/tažného mechanismu	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm	150 mm
Délka báze/tažného mechanismu	950 mm	950 mm	950 mm	950 mm	1050 mm	1050 mm	1050 mm
Šířka (maximální rozměr)	640 mm	640 mm	640 mm	640 mm	745 mm	745 mm	745 mm
Vnější vzdálenost mezi pásy	285 mm	285 mm	285 mm	285 mm	285 mm	285 mm	285 mm
Maximální výška schodu	230 mm	230 mm	230 mm	230 mm	230 mm	230 mm	230 mm
Minimální manévrovací prostor	100 cm x 100 cm	100 cm x 100 cm	100 cm x 100 cm	90 x 95 cm	120 x 120 cm	120 x 120 cm	120 x 120 cm
Minimální šířka schodiště	80 cm	80 cm	80 cm	80 cm	120 cm	120 cm	120 cm
Maximální nosnost	130 kg	150 kg	130 kg	130 kg	150 kg	150 kg	150 kg
Kapacita baterie (plně nabitá)	45 podlaží (630 schodů)	35 podlaží (490 schodů)	40 podlaží (560 schodů)	40 podlaží (560 schodů)	35 podlaží (490 schodů)	35 podlaží (490 schodů)	35 podlaží (490 schodů)
Kapacita baterie (v rezervě)	5 podlaží (70 schodů)	3 podlaží (21 schodů)	4 podlaží (56 schodů)	4 podlaží (56 schodů)	3 podlaží (42 schodů)	3 podlaží (42 schodů)	3 podlaží (42 schodů)
Rychlost na rovině (bez nákladu)	5,5 m/min						
Rychlost na rovině (s nákladem)	3 m/min						
Maximální náklon	35°	35°	35°	35°	35°	35°	35°
Maximální výška schodu	 a = 23 cm max						
Minimální hloubka schodu	b = a x 1.43 = 32,89 cm						

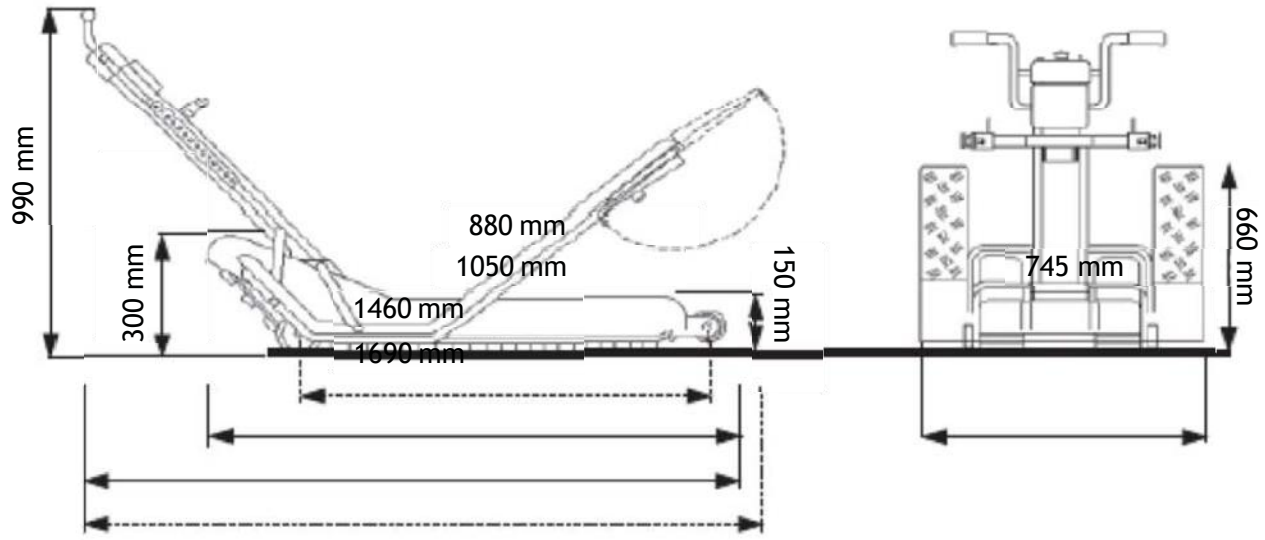
SPECIFIKACE	N955	N956	N957	N958	N959	N959R	N959TM
Motor	220 W	200 W	220 W	220 W	200 W	200 W	200 W
Baterie	2x12V 12Ah						
Provozní napětí	24 V						
Pojistka	1x 25°, 1x30A						
Provozní teplota	-10 - +50 °C						
Hladina hluku	<80 dBA						
Vibrace (ruce/paže)	< 2,5 m/s^2						
Vibrace (celé tělo)	< 0,5 m/s^2						
Nabíječka baterií[1]							
Vstupní napětí	220 VAC						
Výstupní napětí	24 VDC						
Odběr energie při dobíjení	75 W						

[1]Nabíječky baterií se mohou postupem času změnit, proto vždy věnujte pozornost popiskům na samotné nabíječce. KSP Italia vždy dodává nabíječky kompatibilní také s předchozími modely schodolezů-

Modely N955, N956, N957, N958



Modely N959, N959R, N959TM



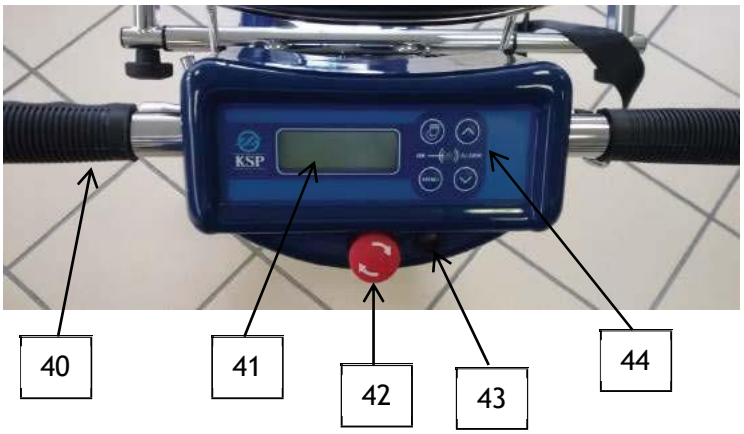
Přepravní a skladovací podmínky
Teplota: -10°C – +50°C, 15% - 93% RH
Provozní podmínky
Teplota: -10°C – +50°C
Vlhkost: 15% - 93%
Atmosférický tlak: 700 – 1060 hPa

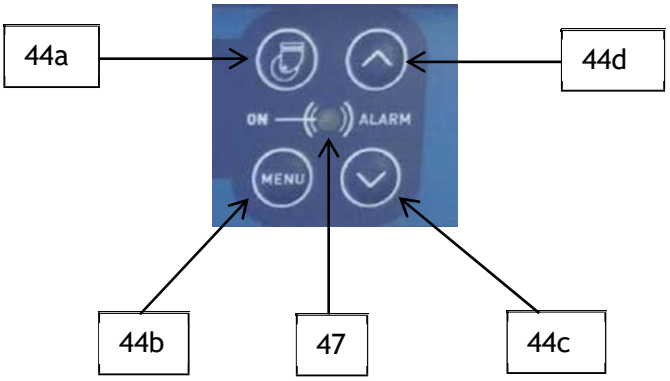
7.2 Uživatelské rozhraní

Uživatelské rozhraní zařízení SHERPA je tvořeno soustavou indikátorů a tlačítek na držadle a bázi zařízení.

Ovládací prvky na bázi umožňují její ovládání bez držadla, např. pro přemisťování do nákladového prostoru vozidla nebo snadné přesuny bez nutnosti zařízení zvedat.

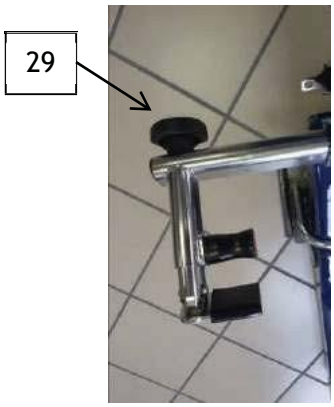
7.2.1 ROZHRANÍ KONTROLNÍHO PANELU

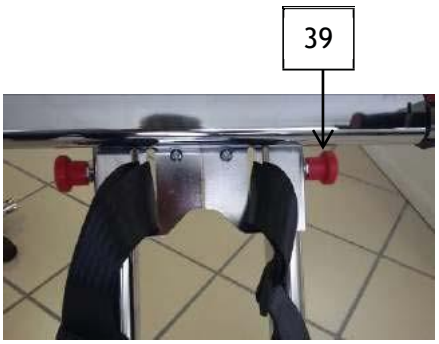


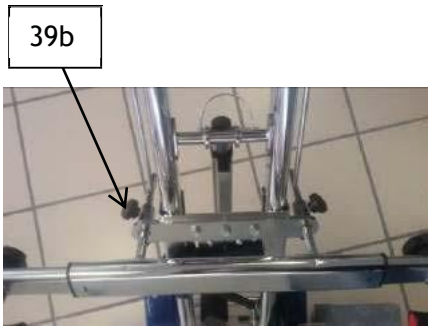


41	LCD displej
42	Nouzové tlačítko
43	Zdířka pro klíč
44	Ovládací tlačítka
44a	Tlačítko pro zvednutí/spuštění manévrovacích koleček **(pouze u modelů N957, N958, N959R, N959TM)**
44b	Tlačítko s funkcí MENU pro změnu jazyka
44c	Tlačítko pro pohyb držadla vzad **(pouze N958, N959TM)**
44d	Tlačítko pro pohyb držadla vpřed **(pouze N958, N959TM)**
47	LED dioda zapnutí/alarmu

7.2.2 OVLÁDACÍ PRVKY DRŽADLA



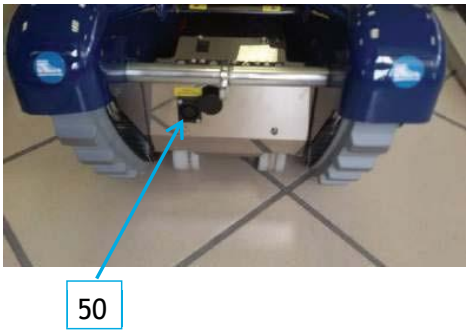


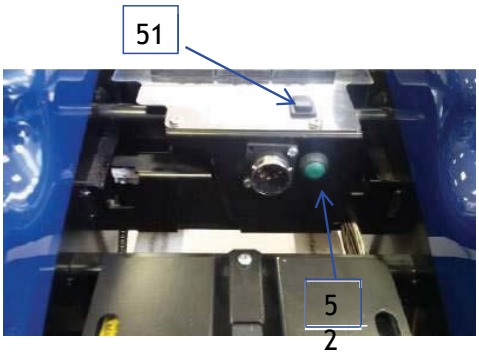


10	Bezpečnostní páka
11	Odblokovací páka
29	Kolečka uzamknutí invalidního vozíku

39	Pojistné knoflíky výšky příčky
39B	Knoflíky nastavení hloubky příčky **(pouze modely N959, N959R a N959TM)**
44	Ovládací tlačítka
45	Pravé tlačítko pro pohyb vzad
46	Levé tlačítko pro pohyb vpřed

7.2.3 ROZHRANÍ BÁZE PŘÍSTROJE





50	Zástrčka nabíječky baterií
51	Tlačítko směru a pohybu báze
52	Tlačítko pro aktivaci báze

7.2.4 ZAPNUTÍ

ZMĚNA JAZYKA

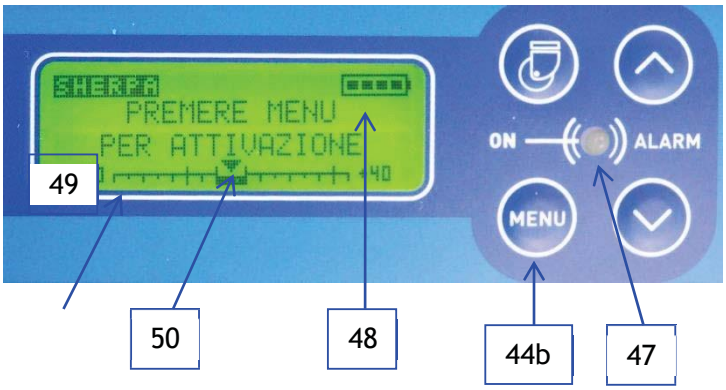
Jazyk zařízení změníte následujícím způsobem:

- Držte tlačítko MENU stisknuté (44b)
- Vložte klíč (43) *[Objeví se text "CHANGE LANGUAGE" – změnit jazyk]*
- Vyberte jazyk pomocí tlačítek (44)
- Stiskněte tlačítko MENU pro potvrzení

BĚŽNÉ SPUŠTĚNÍ

Po vložení klíče do nabitého zařízení se na displeji objeví text “PRESS MENU FOR ACTIVATION” (Pro spuštění stiskněte MENU).

Stisknutím tlačítka (44b) schodolez aktivujete, takže je schopen přijímat pokyny. LED (47) se rozsvítí zeleně a na displeji se objeví text “WAITING COMMANDS” (“Očekávám pokyny”). Ikona baterie (48) vpravo nahoře zobrazuje nabití baterie. Ve spodní části se nachází stupnice (49) a kurzor (50) indikující náklon trasy.

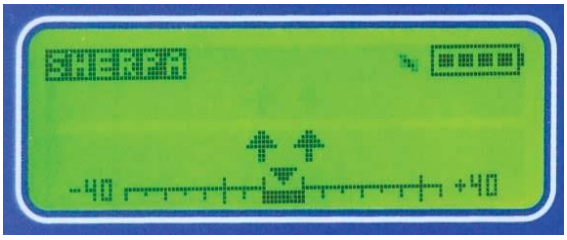


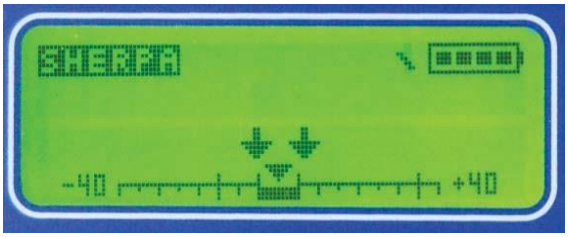
Ve středu displeje se zobrazují pokyny a oznámení o momentálně aktivních funkcích nebo bezpečnostních požadavcích zařízení.

7.2.5 OVLÁDÁNÍ

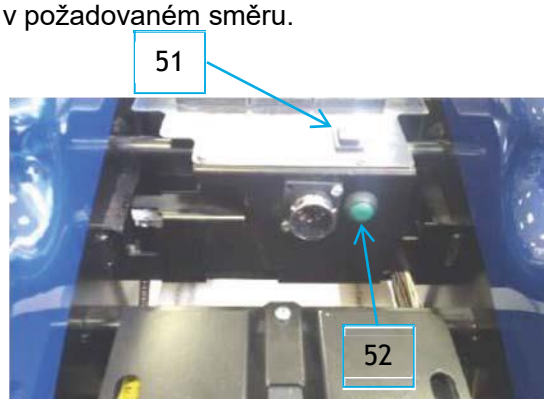
Tlačítka (45) a (46) na držadle slouží k ovládání pohonu; stisk levého tlačítka slouží k pohybu vpřed (sestup se schodů, ikona šipky mířící vpřed), stisk pravého tlačítka slouží k pohybu vzad (výstup do schodů, ikona šipky mířící zpět) směrem k obsluze.

Význam zpráv na displeji ohledně ovládání držadla (modely N958 a N959TM) je uveden v části o ovládání držadla, odstavec ohledně upínání vozíku.

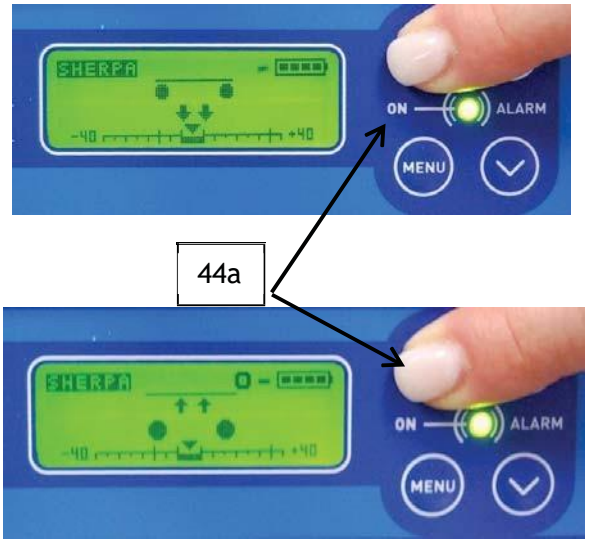




Tlačítka (51) a (52) na bázi (fungující pouze při stisknutí) ovládají bázi přístroje, není-li instalováno držadlo. Tlačítko (51) určuje směr pohybu (vpřed nebo zpět), přičemž tlačítko (52) slouží pro bezpečnostní aktivaci (brání náhodné aktivaci tlačítka (51)). Pro ovládání zařízení stiskněte nejprve tlačítko (52) a poté tlačítko (51) v požadovaném směru.



7.2.6 MANÉVROVÁNÍ POMOCÍ PŘÍDAVNÝCH KOLEČEK (modely N957, N958, N959R, N959TM)



K ovládání manévrovacích kol (modely N957, N958, N959R, N959TM) slouží tlačítko N957, N958, N959R, N959TM). Manévrovací kolečka pod schodolezem se spouští pro zvednutí pásů a usnadnění pohybu na rovném povrchu.

Kolečka jsou ovládána tlačítkem (44a), které spouští cyklickou funkci. Pokud je kolečko zvednuto, tlačítko ho spustí. Pokud je kolečko spuštěno, tlačítko ho zvedne. Na displeji jsou zobrazeny ikony pro KOLA a ŠIPKA POHYBU VPŘED při zvedání koleček a KOLA a ŠIPKA POHYBU VZAD při spouštění koleček.

Kolečka lze použít pouze na rovném povrchu. Nejsou-li zcela zvednuta, ovládání pásů je automaticky zvedne ještě před spuštěním pohybu pásů.

SEZNAM ZPRÁV NA DISPLEJI

V následující tabulce jsou uvedeny jednotlivé zprávy. Jejich vysvětlení bude následovat později v kontextu příslušné aktivované operace.

Číselný kód zprávy	Text
0	UNLOCK TILLER – ODEMKNĚTE DRŽADLO
1	PRESS MENU FOR ACTIVATION – STISKNĚTE MENU PRO SPUŠTĚNÍ
2	PASSWORD? – HESLO?
3	WAITING COMMANDS – OČEKÁVÁM POKYNY
6	LOCK THE TILLER – ZAMKNĚTE DRŽADLO
7	PLACE THE TILLER – PŘIPOJTE DRŽADLO
8	WHEELS INSERTED – KOLA SPUŠTĚNA

7.3 Značení

KSP
= 130 Kg
Pendenza Max 35°
REF N955
MONTASCALE A CINGOLI
Mod. SHERPA
KSP Italia Srl
Via dell'Artigianato 1,
Bevagna (PG) - 06031 – ITALY
www.kspitalia.com
ESCLUSIVO USO INTERNO
LEGGERE ISTRUZIONI D'USO
SN
24V 220W
MADE IN ITALY
PESO BASE: 44 kg
PESO TIMONE: 12 kg
PESO TOTALE: 56 kg

KSP
= 150 Kg
Pendenza Max 35°
REF N956
MONTASCALE A CINGOLI
Mod. SHERPA
KSP Italia Srl
Via dell'Artigianato 1,
Bevagna (PG) - 06031 – ITALY
www.kspitalia.com
ESCLUSIVO USO INTERNO
LEGGERE ISTRUZIONI D'USO
SN
24V 200W
MADE IN ITALY
PESO BASE: 44.5 kg
PESO TIMONE: 12 kg
PESO TOTALE: 56,5 kg

KSP
= 130 Kg
Pendenza Max 35°
REF N957
MONTASCALE A CINGOLI
Mod. SHERPA
KSP Italia Srl
Via dell'Artigianato 1,
Bevagna (PG) - 06031 – ITALY
www.kspitalia.com
ESCLUSIVO USO INTERNO
LEGGERE ISTRUZIONI D'USO
SN
24V 220W
MADE IN ITALY
PESO BASE: 45.5 kg
PESO TIMONE: 12 kg
PESO TOTALE: 57,5 kg

KSP
= 130 Kg
Pendenza Max 35°
REF N958
MONTASCALE A CINGOLI
Mod. SHERPA
KSP Italia Srl
Via dell'Artigianato 1,
Bevagna (PG) - 06031 – ITALY
www.kspitalia.com
ESCLUSIVO USO INTERNO
LEGGERE ISTRUZIONI D'USO
SN
24V 220W
MADE IN ITALY
PESO BASE: 45.5 kg
PESO TIMONE: 14 kg
PESO TOTALE: 59,5 kg

KSP
= 150 Kg
Pendenza Max 35°
REF N959
MONTASCALE A CINGOLI
Mod. SHERPA
KSP Italia Srl
Via dell'Artigianato 1,
Bevagna (PG) - 06031 – ITALY
www.kspitalia.com
ESCLUSIVO USO INTERNO
LEGGERE ISTRUZIONI D'USO
SN
24V 200W
MADE IN ITALY
PESO BASE: 45 kg
PESO TIMONE: 12,5 kg
PESO RAMPE: 13 kg
PESO TOTALE: 70,5 kg

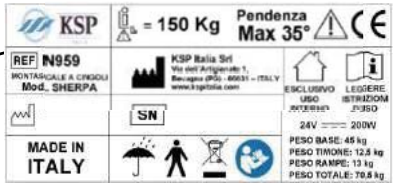
KSP
= 150 Kg
Pendenza Max 35°
REF N959R
MONTASCALE A CINGOLI
Mod. SHERPA
KSP Italia Srl
Via dell'Artigianato 1,
Bevagna (PG) - 06031 – ITALY
www.kspitalia.com
ESCLUSIVO USO INTERNO
LEGGERE ISTRUZIONI D'USO
SN
24V 200W
MADE IN ITALY
PESO BASE: 46,5 kg
PESO TIMONE: 12,5 kg
PESO RAMPE: 13 kg
PESO TOTALE: 72 kg

KSP
= 150 Kg
Pendenza Max 35°
REF N959TM
MONTASCALE A CINGOLI
Mod. SHERPA
KSP Italia Srl
Via dell'Artigianato 1,
Bevagna (PG) - 06031 – ITALY
www.kspitalia.com
ESCLUSIVO USO INTERNO
LEGGERE ISTRUZIONI D'USO
SN
24V 200W
MADE IN ITALY
PESO BASE: 46,5 kg
PESO TIMONE: 14,5 kg
PESO RAMPE: 13 kg
PESO TOTALE: 74 kg

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK

Obec. bezp. informace

Štít. držadla



Štítek báze

DALŠÍ ŠTÍTKY

Bod rovnováhy pro naklánění schodolezu na začátku schodiště (vzestup/sestup)

24 V DC nabíjecí zásuvka

Pozor – nepřipojujte držadlo, je-li páka dole

Nebezpečí – pohyblivé části

Noste vhodnou uzavřenou neklouzavou obuv

Místo upínání držadla

ODBLOK

POJISTKA

BLOK

ODBLOK

DRŽADLO

LOCK

8. Používání

Obecná varování

- Při používání schodolezu noste uzavřenou obuv s rovnými podrážkami.

Pozor!! Pokud výrobek nepoužíváte, uchovávejte jej uvnitř. Nenechávejte jej venku (např. na balkoně) a chraňte jej před vlivy počasí (déšť, vlhkost, přímé sluneční světlo jsou pro něj potenciálně škodlivé). Skladovací podmínky musí být hygienické (tj. např. žádná plíseň, hmyz, potkani, výkaly domácích zvířat apod.).

8.1 První spuštění

Zkontrolujte správnou montáž schodolezu podle sekce o montáži.

Schodolez musí vždy vystupovat i sestupovat po schodech tak, aby se obsluha nacházela za ním a zády ke schodům.

Před spuštěním ověřte pomocí ikony nabití (48), že jsou baterie dostatečně nabity (podle předpokládaného počtu schodů). Ikona nabití by vždy měla zobrazovat alespoň dva čtverečky.

48

Vložte startovací klíč a zkontrolujte nabití baterie.

Je-li baterie v nouzovém stavu (zbývá pouze jeden nebo dva čtverečky vlevo), okamžitě je nabijte dle pokynů v sekci o nabíjení baterií.

NENÍ-LI BATERIE NABITÁ ALESPOŇ ZE TŘÍ ČTVRTIN (TŘI ČTVEREČKY NA IKONĚ NABITÍ), SCHODOLEZ NEPOUŽÍVEJTE. POKUD IKONA NABITÍ UKAZUJE TŘI ČTVEREČKY, ALE ZAŘÍZENÍ NEBYLO DELŠÍ DOBU POUŽÍVÁNÍ, DOBIJTE NEJPRVE BATERIE.

Po každém použití:

a. Zkontrolujte stav mechanických součástí;
b. Zkontrolujte, zda necítíte pach přehřátého elektronického zařízení

Bezpečnost a pohoda pasažéra jsou při používání schodolezu absolutní prioritou. Dodržujte bezpečnostní pokyny uvedené na začátku této příručky a veškerá doporučení uvedená v sekci popisu přístroje.

U pasažérů trpících zdravotními problémy se zády dbejte zvláštní opatrnosti. Pasažér musí být při používání schodolezu vždy klidný a uvolněný.

Ujistěte se, že pasažér neprovádí žádné nečekané pohyby.

Uživatel by měl mít hlavu a tělo opřené o sedadlo a opěradlo vozíku a neměl by převážet žádné předměty nebo jakoukoli zátěž. Dále se ujistěte, že uživatelův oděv a končetiny nezasahují do schodolezu.

Výstup/sestup musí být prováděny tak, jak je popsáno v příslušných sekcích příručky a s ohledem na citlivost pasažéra.

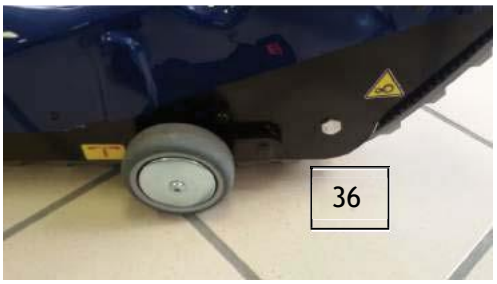
Celková hmotnost schodolezu se navýší o hmotnost pasažéra.

Držadlo při výstupu a sestupu vždy držte oběma rukama. Veškeré prvky ovládající pohyb (držadlo, manévrovací kolečka, pásy) fungují na principu samočinného navrácení do výchozí polohy (fungují jen, pokud jsou drženy).

8.2 Použití na rovině

Při pohybu zařízení na rovině stlačte držadlo dolů, čímž zvednete jeho přední část a zapojíte zadní kolečka. Tento postup umožňuje volný pohyb po rovině. Na dlouhých přímých úsecích lze využít elektrický pohon pásů.

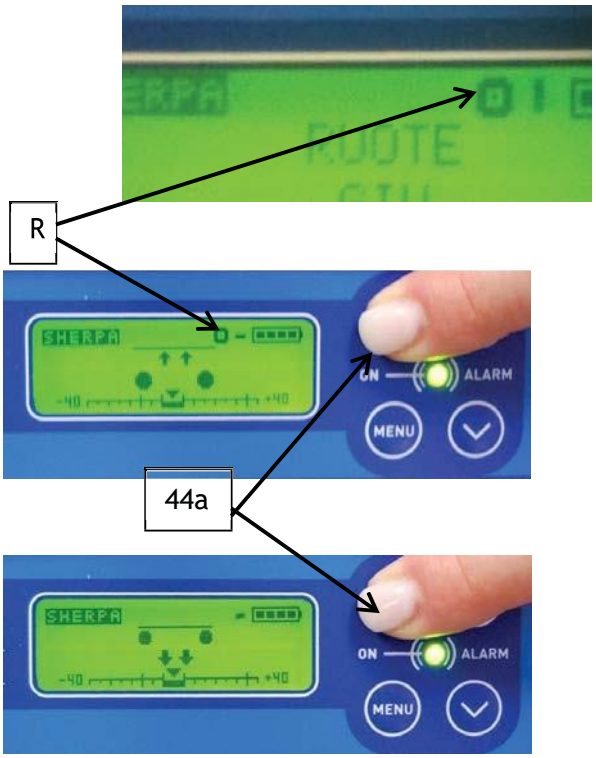
Pro změnu směru je nutné naklonit schodolez zpět vertikálním tlakem na řídítka, čímž se zvedne přední část a celé zařízení se naklopí na zadní kolečka (36).



Pravidelně kontrolujte, zda nejsou pásy a kolečka poškozeny nebo uvolněny. Pokud si všimnete uvolnění či poškození, zařízení nepoužívejte, vyjměte klíč (uložte jej na bezpečném místě, aby schodolez nemohl používat nikdo jiný) a kontaktujte výrobce pro opravu či výměnu.

Pouze pro modely N957, N958, N959R and N959TM:

Modely N957, N958, N959R a N959TM se mohou pohybovat po rovině bez využití pásu nebo naklánění zařízení na zadní kolečka (36). Mají dvě přídavná kolečka pod bází přístroje, jejichž fungování je popsáno níže.



U zařízení v módu OČEKÁVÁM POKYNY stiskněte tlačítko (44a), kterým spustíte kolečka a vyzvednete bázi zařízení o několik centimetrů tak, aby spočívala na kolečkách. Pro zatažení koleček tlačítko stiskněte znovu. Ovládání je cyklické: jakmile již bylo spuštěno, musíte cyklus spouštění a zvedání dokončit.

V závislosti na fázi cyklu (spouštění/zvedání) se na displeji zobrazí příslušní ikona pohybu kol.

Pokud nejsou kolečka zcela vyzvednuta, pásy nelze používat. Jsou-li kolečka (i částečně) spuštěna dolů, na displeji se zobrazí ikona kol (R); pokusíte-li se spustit pásy, kola nejprve dokončí svůj cyklus a pásy se spustí teprve poté.

Jakmile se kola zcela spustí, na displeji se zobrazí text “WHEELS INSERTED” – KOLA SPUŠTĚNA, který se střídá s obecným varovným symbolem (trojúhelník s vykřičníkem uvnitř).

8.3 Provozní módy

8.3.1 Použití s držadlem

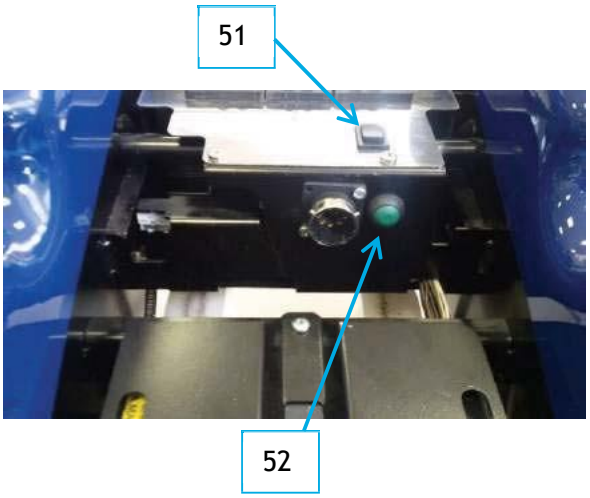
: Zařízení se může pohybovat pouze po splnění určitých podmínek. Jejich porušení pohyb znemožní. Konkrétně se jedná o:

- uvolnění nouzového tlačítka (42)
- vložení startovního klíče (3) do příslušné zdířky (43)
- sklopení bezpečnostní páky (10) mu

Takto lze zařízení ovládat výhradně pomocí ovládacích prvků na držadle.

8.3.2 Použití bez držadla

Použití bez držadla je povoleno pouze bez pasažéra. Zařízení je poté ovládáno stiskem aktivačního tlačítka (52) současně s tlačítkem volby směru (51) ve vybraném směru pohybu.



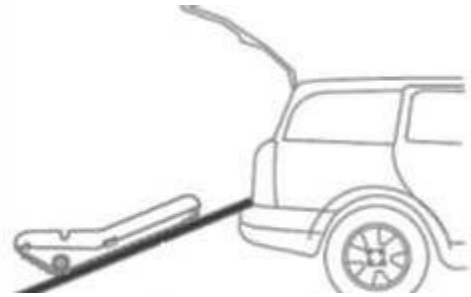
8.3.3 Nakládání a vykládání do auta

Schodolez lze naložit do jakéhokoli dostatečně velkého auta.

Tato akce vyžaduje spolupráci DVOU OSOB

- Schodolez přemístěte k autu.
- Nyní zařízení naklánějte, dokud se neopře o práh kufru vozidla (viz obrázek).
- Odejměte držadlo (a u modelu N958 také aktuátor) a bázi zařízení naložte do auta.
- Nakládání lze podle podmínek usnadnit využitím tlačítka ovládání pohybu (51) a (52) a uchopením schodolezu za přední madlo (7) a/nebo zadní madlo (8) pro ruční naložení.

POZOR: Při nakládání dbejte mimořádné opatrnosti kolem pohyblivých částí.



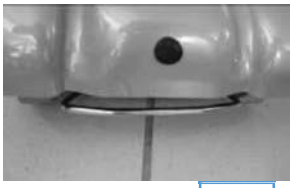
- Nakládání schodolezu do vozidla jednou osobu je možné s využitím nakládací rampy (53) a tlačítek pro ovládání pohybu (51) and (52). KSP Italia použití nakládací rampy doporučuje.

53

Schodolez mohou eventuálně nakládat **DVĚ OSOBY** uchopením zařízení za přední a zadní madlo (8 a 7) - viz níže. Každá z nich musí uchopit příslušnou tyč jednou rukou.

8

7



7

7

8.4 Provoz s koncovým uživatelem

Provoz s pasažérem je choulostivý, potenciálně riskantní a vyžaduje plnou pozornost obsluhy. Ujistěte se, že rozumíte všem funkcím zařízení SHERPA při všech jeho funkcích (výstup, sestup apod.) a v případě pochybností si je zopakujte bez pasažéra. Máte-li ohledně používání schodolezu stále pochybnosti, kontaktujte pracovníky KSP.

POZOR!! NEBEZPEČNÝ SKLON SCHODŮ

Sklon schodů

Pozor! Při prvním sestupu ze schodů se ujistěte, že nejsou strmější než 35° (70% sklon).

Schodolez je vybaven varovným bzučákem, který se rozezní, pokud je sklon schodů větší než 35°. V takovém případě bude znít bzučák a LED dioda bude blikat červeně a zeleně.

Nevíte-li, jak jsou zvolené schody strmé, doporučuje se provést zkoušku bez invalidního vozíku.

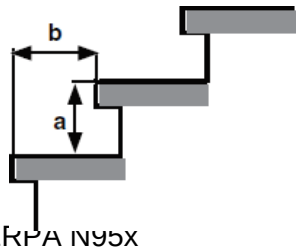
- Po překonání prvního schodu (tažný mechanismus přestane být v kontaktu se zemí) zkontrolujte ukazatel sklonu.
- Odečtěte hodnotu ze značené škály; je-li sklon menší než **35°**, můžete schodolez použít s invalidním vozíkem a pasažérem.

Sklon je znázorněn na značené škále v rozmezí -40 - +40°. Na rovině je kurzor (45) uprostřed tohoto

rozmezí. Škála je rozdělena na dílky po 10°.

Pozor! Sklon lze vypočítat pomocí změření schodů, přičemž:

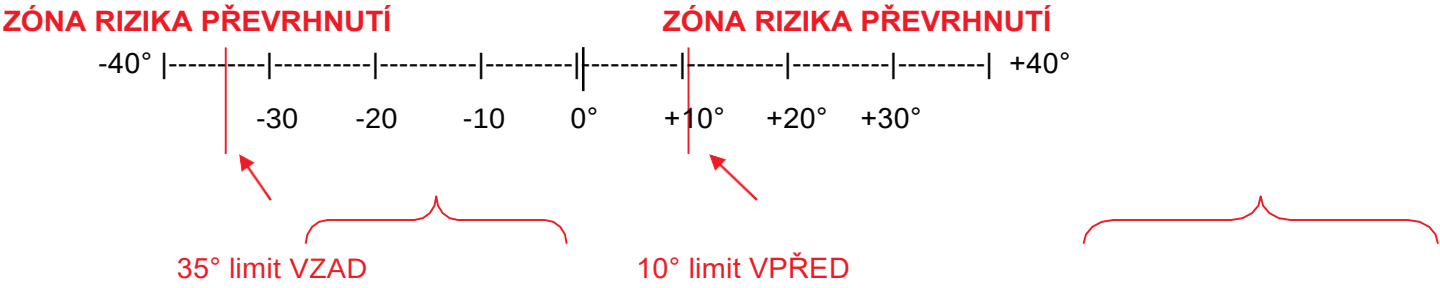
- Je-li výška schodu (a) 18 cm, pro zachování sklonu menšího než 35°, musí být délka základny (b) větší než a x 1.43



Příklad: a= 18 cm (výška schodu) b= 18x1.43 = 26 cm (minimální délka schodu).
Pro bezpečný provoz tedy musí být délka schodu (b) nejméně 26 cm.

Vždy zkontrolujte ukazatel sklonu (viz výše) a pokračujte v jízdě pouze tehdy, pokud se nespustí náklonový alarm.

Je-li kurzor (45) mimo rozmezí škály, sklon schodů je větší než 35°; ZDE NEPOUŽÍVEJTE SCHODOLEZ S PASAŽÉREM.



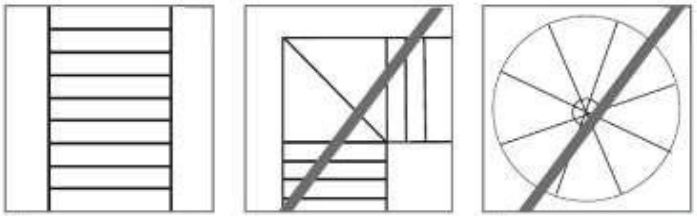
NEVYSTUPUJTE PO SCHODECH S DRŽADLEM DOLE; VŽDY VYSTUPUJTE TAK, ABY BYLO DRŽADLO NA HORNÍM KONCI.

POKUD PŘI POHYBU VPŘED PŘEKROČÍ SKLON TERÉNU 10°, VAROVNÝ BZUČÁK ZAZNÍ JEDNOU ZA SEKUNDU.

Ujistěte se, že vozík je správně vycentrován a zajištěn ke schodolezu (viz příslušná část této příručky).

Pasažéra na vozíku upněte ke schodolezu pomocí bezpečnostního pásu.

- Schodolez byl otestován na přítomnost elektromagnetických emisí (elektromagnetická kompatibilita). Pro větší bezpečnost se nicméně ujistěte, že nedochází k interferenci se žádnými jinými zdravotními pomůckami, které pasažér používá.
- Schodolez používejte pouze uvnitř, mimo vlivy počasí.
- Pasažér musí být ve vzpřímené pozici, s rameny a hlavou opřenými o zadní opěradlo vozíku.
- Nepoužívejte schodolez k transportu jakýchkoli jiných předmětů.
- Nepoužívejte schodolez na kluzkých, mokrých, poškozených, navoskovaných nebo kobercem pokrytých schodech.
- Nepoužívejte schodolez na jiných než obdélníkových schodech (schodiště se zkosenými rohy, točitá schodiště).
- Nepoužívejte schodolez na nerovných površích.



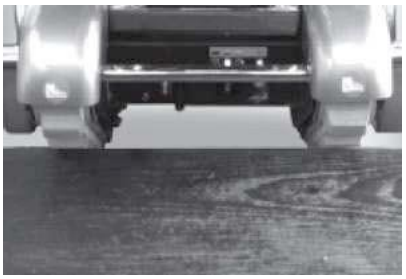
8.4.1 Stoupání do schodů s pasažérem

Pokud jste se ujistili, že sklon schodiště je menší než 35°, upevněte invalidní vozík a zahajte výstup.

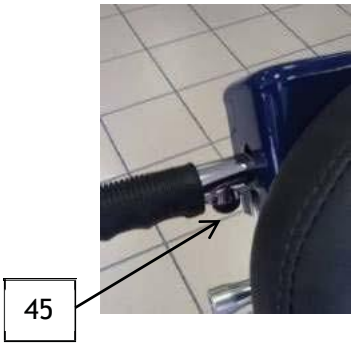
Pří výstupu/sestupu by měl pasažér vždy zůstat ve vzpřímené pozici s rameny a hlavou opřenými o zadní opěradlo vozíku a neměl by přenášet žádné předměty.

- **Zkontrolujte, že oděv a končetiny pasažéra se nachází uvnitř vozíku.**
- Před zahájením výstupu se ujistěte, že pasažérův bezpečnostní pás je zapnutý a že pohyb schodolezu nic neblokuje (oděv, opasek, šátek či jiný předmět).
- Pevně uchopte držadlo a stiskněte tlačítko ZPĚT (45) pro zahájení výstupu.

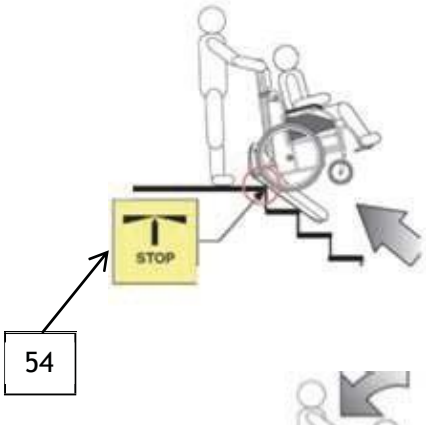
  Pro zastavení schodolezu pusťte ovládací tlačítko (45), nebo, je-li to nutné, stiskněte nouzové tlačítko.
- Přiložte pásy k prvnímu schodu tak, aby s ním oba pásy byly v kontaktu.



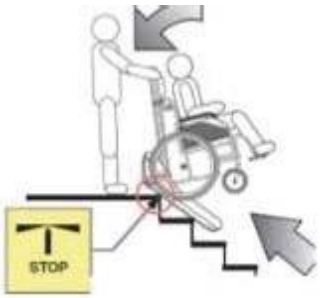
- Schody vystoupáte stiskem tlačítka (45) ve směru označeném jako "zpět".



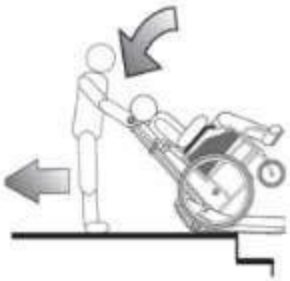
- Pokračujte, dokud se značka bodu rovnováhy (54) nenachází na hraně posledního schodu.



- Jakmile se bod rovnováhy, vyznačený na bočních stranách schodolezu žlutým štítkem nachází na hraně posledního schodu, zastavte schodolez puštěním ovládacího tlačítka (45).



- Zatáhněte za držadlo směrem k sobě tak, aby se tažný mechanismus vrátil do rovné polohy.



- Stiskněte tlačítko ZPĚT (45) pro pokračování v pohybu na rovině, nebo, je-li k tomu prostor, začněte měnit směr.

Pro zastavení schodolezu pusťte ovládací tlačítko (45) nebo v případě ohrožení stiskněte nouzové tlačítko.

8.4.2 Sestupování ze schodů s pasažérem

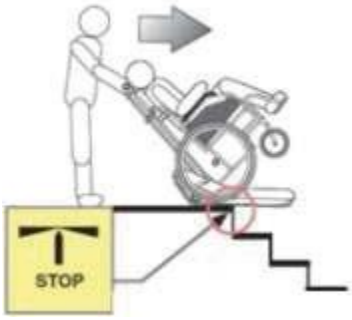
Pokud neznáte sklon schodiště, proveďte nejprve test bez vozíku/pasažéra (viz výše). Sklon musí být pod 35°.

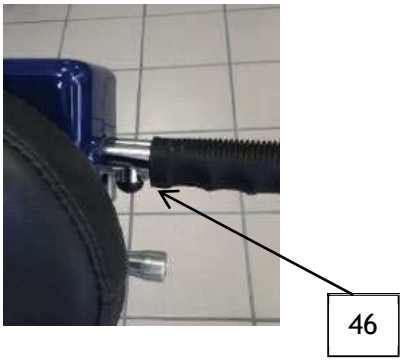
Pří výstupu/sestupu by měl pasažér vždy zůstat ve vzpřímené pozici s rameny a hlavou opřenými o zadní opěradlo vozíku a neměl by přenášet žádné předměty.

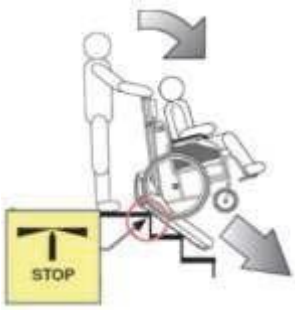
- **Zkontrolujte, že oděv a končetiny pasažéra se nachází uvnitř vozíku.**
- Před zahájením výstupu se ujistěte, že pasažérův bezpečnostní pás je zapnutý a že pohyb schodolezu nic neblokuje (oděv, opasek, šátek či jiný předmět).

- Pevně uchopte držadlo a stiskněte tlačítko VPŘED (46) pro zahájení sestupu.
- Pro zastavení schodolezu pusťte ovládací tlačítko, nebo (v případě rizika) stiskněte nouzové tlačítko.

- Schodolez přivezte ke schodišti a zastavte, když se bod rovnováhy nachází na hraně prvního schodu.







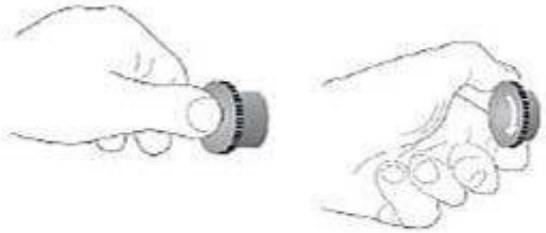
 Uchopte držadlo a opatrně zatlačte vpřed, aby schodolez přešel do sestupující polohy a pásy se dotýkaly schodů.

- Pevně držte držadlo a stiskněte tlačítko VPŘED pro zahájení sestupu.
- **Pro zastavení schodolezu pusťte ovládací tlačítko, nebo (v případě rizika) stiskněte nouzové tlačítko.**

8.4.3 Mimořádné situace

- Nastane-li bezprostřední riziko či nebezpečí, stiskněte nouzové tlačítko, čímž zařízení zablokujete.
- Pro obnovu funkce otočte hlavou nouzového tlačítka dle šipky vyznačené na tlačítku.

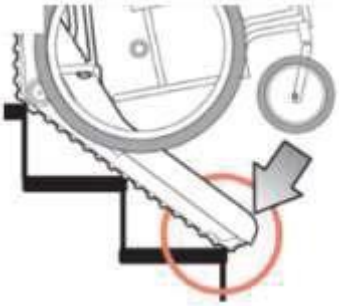
  Po uvolnění nouzového tlačítka musíte pro návrat do stavu připraveného k provozu (READY) stisknout tlačítko MENU (44b).



Nastanou-li při používání zařízení jakékoli problémy, je vhodné jej umístit do bezpečnostní polohy, tj. uvést schodolez do stabilní pozice a vyjmout klíč.

Dojde-li PŘI VÝSTUPU NEBO SESTUPU k závadě znemožňující pokračování v provozu, postupujte následovně:

- NEODPOJUJTE držadlo;
- uveďte schodolez do nejstabilnější možné polohy;
- tj. zastavte zařízení, když se přední část pásů pevně opírá o spodní schod.
- Problém ihned nahlaste KSP Italia nebo autorizovanému servisnímu centru a vyžádejte si instrukce.
- Za asistence další osoby pomozte pasažérovi ze schodolezu, vozík nechte upnutý k zařízení.

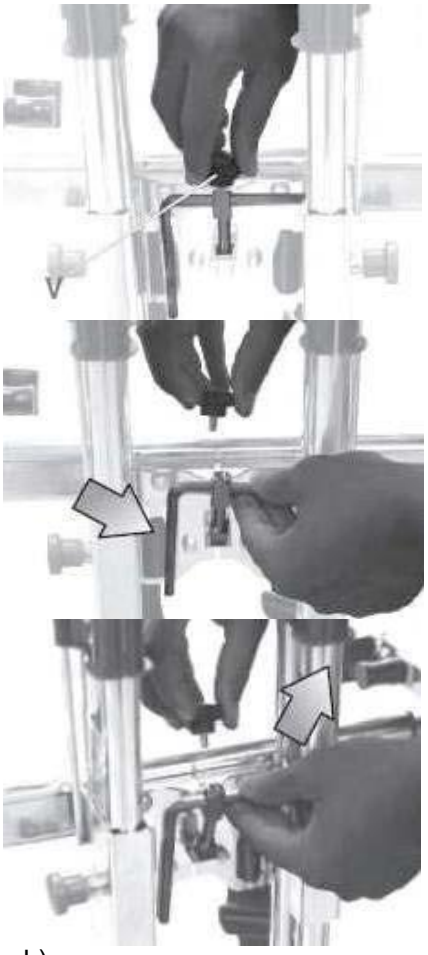


Nouzové ovládání (modely N955, N957, N958)

V případě potřeby lze schodolez ovládat manuálně pomocí přiložené kliky.

- Vyjměte kliku (3) z přihrádky (9).
- Z otvoru (56) na přední části schodolezu vyjměte gumovou zátku (56).
- Nyní vidíte převodovou hřídel (57).

Kliku nouzového ovládání uloženou v přihrádce na zadní části držadla nebo přiloženou v balení (model N958) vyjměte následujícím způsobem:



- Sundejte horní kolečko V
- Zatáhněte za kliku směrem ven
- Vyjměte kliku tahem směrem nahoru
- Sestavte části kliky a zasuňte ji do otvoru schodolezu (viz obrázek)

- Otáčejte klikou po směru/proti směru hodinových ručiček (zvolte nejkratší cestu) a poté sundejte invalidní vozík.

Klika pohání pásy, čímž umožňuje pohyb celého schodolezu.

POZOR!!! TUTO AKCI MUSÍ PROVÁDĚT DVĚ OSOBY – JEDNA DRŽÍ DRŽADLO SCHODOLEZU, DRUHÁ OTÁČÍ KLIKOU.

POZOR!!! Před aktivací elektrického pohonu kliku a válec odejměte! Pokud je ponecháte na místě, klika se bude velmi rychle otáčet a může zranit obsluhu schodolezu.

POZOR!!! Ruční ovládání používejte pouze po vyjmutí startovacího klíče!

Pasažér musí být při používání schodolezu klidný a uvolněný. Ujistěte se, že neprovádí žádné nečekané pohyby.

Schodolez obsahuje elektronické součástky; v případě požáru používejte pouze hasicí přístroje s CO2 náplní.

MOŽNÁ NOUZOVÁ SITUACE	REAKCE
Vybití baterií během překonávání schodů	• Uveďte zařízení do bezpečnostní/nouzové pozice • Vyžádejte si pomoc • V případě potřeby využijte ruční ovládání
Běžná závada při překonávání schodů – nelze pokračovat v cestě	• Uveďte zařízení do bezpečnostní/nouzové pozice • Vyžádejte si pomoc • V případě potřeby využijte ruční ovládání
Zdravotní potíže/nevolnost pasažéra	• Okamžitě zastavte a poskytněte pomoc • V případě potřeby uveďte zařízení do bezpečnostní/nouzové pozice • V případě potřeby si vyžádejte pomoc

9. Nabíjení baterií

Baterie nabíjejte pouze v nepřítomnosti pasažéra a výhradně pomocí přiložené nabíječky.

Zdroj elektrického proudu, do kterého nabíječku zapojujete, musí být správně uzemněn a chráněn. Nepoužívejte prodlužovačky, adaptéry ani jiná podobná zařízení.

Stav nabití baterie ukatuje ikona (48) na displeji, která se zobrazí po vložení klíče.

Ikona nabití baterie reprezentuje následující stavy nabití:

- 4 čtverečky: 75 - 100%
- 3 čtverečky: 50 - 75%
- 2 čtverečky: 10 - 50%
- 1 čtvereček: 0 - 10%

BATERIE MUSÍ BÝT DOBITY ALESPOŇ 1X ZA 30 DNÍ I V PŘÍPADĚ, ŽE ZAŘÍZENÍ NENÍ POUŽÍVÁNO.

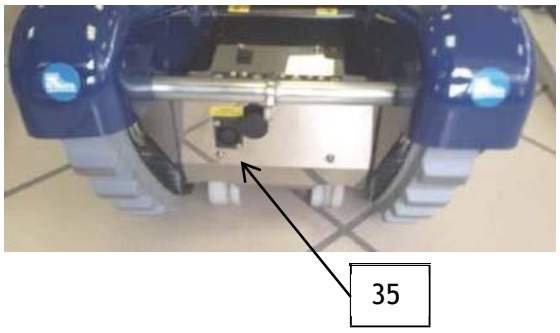
PONECHÁNÍ BATERIÍ VE VYBITÉM STAVU PO DOBU DELŠÍ NEŽ 30 DNÍ JE MŮŽE NENÁVRATNĚ POŠKODIT.

Pokyny pro nabíjení baterií

Postupujte následujícím způsobem:

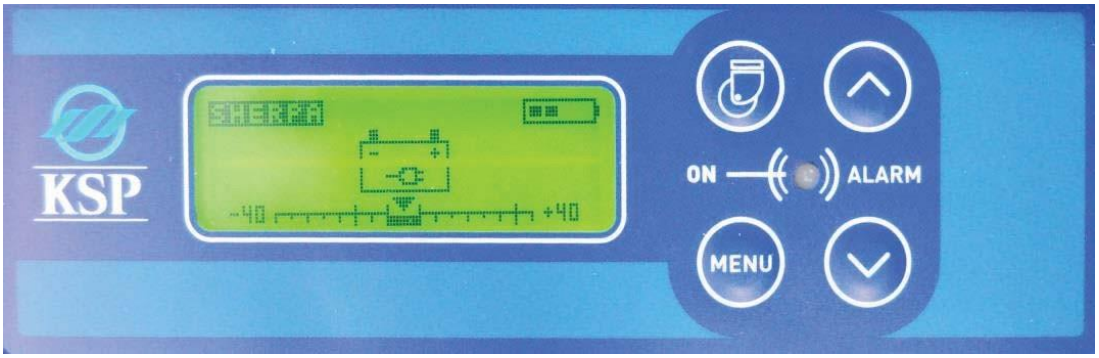
a) Zástrčku nabíječky zapojte do zásuvky (35) v zadní části báze schodolezu

b) Nabíječku připojte do sítě.



Po dobu nabíjení baterií je zařízení zcela zablokováno, a to i pokud má připojené držadlo.

Vložíte-li během nabíjení do přístroje klíč, rozsvítí se displej a zobrazí text “BATTERY WITH CABLE” (BATERIE SE NABÍJÍ). LED dioda se rozsvítí červeně a bzučák bude znít přerušovaným tónem.



Postup nabíjení je znázorněn diodami přímo na samotné nabíječce (viz pokyny na nabíječce a přiložená příručka).

Baterie (a tedy i celé zařízení) uchovávejte na chladném místě mimo zdroje tepla. Nabití baterií z rezervy/vybití do plného nabití trvá asi 6 hodin.

10. Řešení problémů

10.1 Řešení problémů

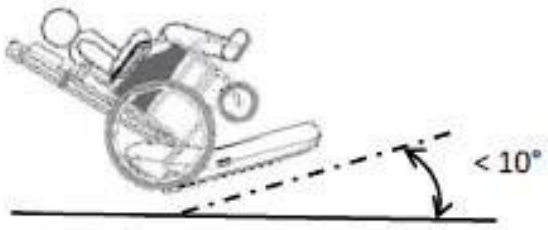
PROBLÉM	PŘÍČI- NA	ŘEŠENÍ
Schodolez nereaguje na pokyn k výstupu/sestupu	Kontakty držadla nebo kabelu jsou znečištěné nebo zkorodované	Zkontrolujte a vyčistěte kontakty
	Schodolez je přetížený: LED nepřetržitě svítí a na displeji je text „OVERCURRENT ALARM”(Varování – nadproudové zatížení).	Snižte zátěž, případně zkontrolujte, zda schodolez neblokuje překážka, kterou nedokáže zdolat. Překážku odstraňte nebo zvolte náhradní trasu.
Po vložení klíče se displej nezapne	Baterie jsou zcela vybité	Dobijte baterie
	Spálená pojistka	Nechte pojistku vyměnit servisem
	Aktivace nouzového tlačítka	Tlačítkem otočte proti směru hodinových ručiček a vytáhněte jej (zkontrolujte, zda se vypnulo).
Baterie se nenabíjejí podle očekávání	Závada baterií nebo nabíječky	Kontaktujte servis
Omezená dojezdová vzdálenost	Závada baterií nebo příliš těsné pásy	Kontaktujte servis
Schodolez se pohybuje přerušovaně	Kontakty přenosu signálu jsou znečištěné nebo zkorodované	Vyjměte klíš, odpojte držadlo a očistěte kontakty suchým hadříkem s trochou alkoholu
Olejové skvrny na podlaze	Únik oleje z převodovky motoru	Kontaktujte servis
Bezpečnostní pás nelze zapnout	Poškození bezpečnostního pásu	Kontaktujte servis
Zařízení při provozu vydává neobvyklé zvuky	Závada převodovky	Kontaktujte servis

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
	Zařízení za sebou táhne cizí tělesa	Zastavte zařízení a odstraňte cizí tělesa

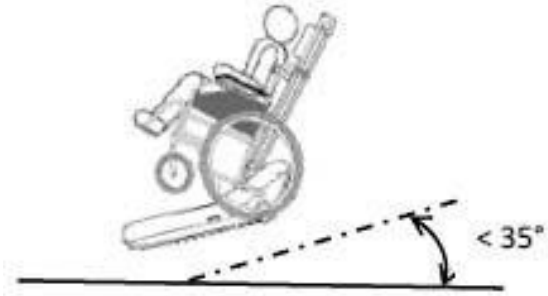
Pokud po provedení výše uvedených kontrol zařízení stále nepracuje správně (i částečně), obsluha a uživatel zařízení musí ihned kontaktovat autorizovaný servis, prodejce nebo výrobce. Až do vyřešení problému výrobcem schodolez nepoužívejte.

10.2 Varovné signály

- Přední část schodolezu je nakloněna o více než 10°: bzučák se ozve jednou za sekundu a LED dioda červeně bliká,



- Zadní část schodolezu je nakloněna o více než 35°: bzučák se ozve jednou za sekundu a LED dioda bliká červeně.



ČÍSELNÉ OZNAČENÍ ZPRÁVY	TEXT NA DISPLEJI	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ
13	COMMUNICATION ERROR/CHYBA SPOJENÍ	Problém s elektronickou deskou	Zařízení rozpojte a kontaktujte výrobce
14	OVERCURRENT ALARM/VAROVÁNÍ – NADPROUDOVÉ ZATÍŽENÍ	Překážka na cestě a/nebo problém s elektronickou deskou	Restartujte zařízení a zkontrolujte, zda nejsou na trase překážky. Pokud varování nezmizí, zařízení rozpojte a kontaktujte výrobce.
15	MANOEUVRIING WHEELS ANOMALY/ZÁVADA MANÉVROVACÍCH KOL	Překážka na cestě a/nebo problém s elektronickou deskou/mechanisme m	Restartujte zařízení a zkontrolujte, zda nejsou na trase překážky. Pokud varování nezmizí, zařízení rozpojte a kontaktujte výrobce.
16	TILLER ACTUATOR ANOMALY/ZÁVADA AKTUÁTORU DRŽADLA	Překážka na cestě a/nebo problém s elektronickou deskou/mechanisme m	Restartujte zařízení a zkontrolujte, zda nejsou na trase překážky. Pokud varování nezmizí, zařízení rozpojte a kontaktujte výrobce.
19	BRAKE DRIVER ALARM/VAROVÁNÍ - BRZDY	Překážka na cestě a/nebo problém s elektronickou deskou/mechanisme m	Restartujte zařízení a zkontrolujte, zda nejsou na trase překážky. Pokud varování nezmizí, zařízení rozpojte a kontaktujte výrobce.

11. Údržba

Obsluha nesmí provádět údržbu mimo úkony popsané v této kapitole.

Veškerá údržba musí být prováděna pro odpojení kabelu z elektrické sítě a vytažení klíče ze schodolezu.

Před prodejem výrobku nebo zakoupením použitého kusu se ujistěte, že byla provedena veškerá nutná údržba a že bylo zařízení repasováno výrobcem.

11.2 Čištění

Barevné části schodolezu čistěte měkkým, vlhkým hadříkem. K čištění chromovaných částí můžete použít běžně prodávaný sprej. Čisticí prostředek nestříkejte přímo na zařízení, ale na hadřík, který používáte k čištění.

Na zařízení nestříkejte vodu ani jiné látky, mohli byste tím poškodit některé jeho části.

11.3 Čištění pásů

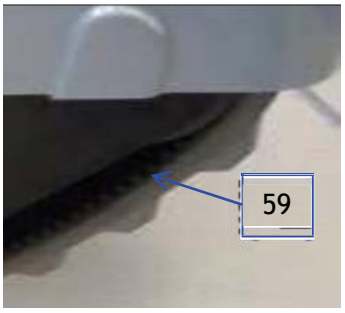
Odstraňte jakékoli kovové nebo lepkavé usazeniny na kolečkách.

Kontrola opotřebení pásů (provádějte před každým použitím)

Stav pásů pravidelně kontrolujte. Jsou-li poškozené nebo opotřebované, kontaktujte servis.

Hloubka dezénu (59) nového pásu je 9 mm.

Pokud se dezén opotřebuje na méně než 7 mm, nechte pásy v servisu vyměnit.



11.4 Baterie

Rovněž baterie vyžadují údržbu. Úplné vybití olověných akumulátorů snižuje jejich životnost.

Při pravidelném nabíjení fungují olověné akumulátory po velmi dlouhou dobu.

Za normálních podmínek nedoporučujeme nabíjet baterie, pokud ikona nabití ukazuje 3 nebo 4 čtverečky. Časté nabíjení baterií nabitých na více než 50 % může snížit jejich životnost.

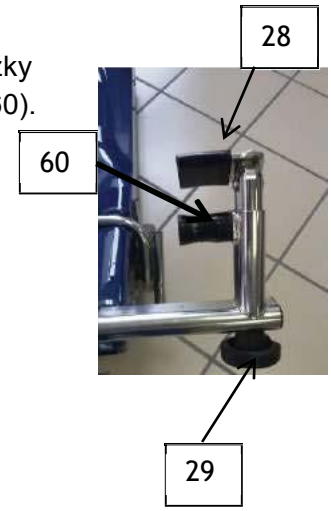
Pokud se však schodolez delší dobu nepoužívá, baterie by měly být dobity minimálně jednou za 30 dní. Nedodržení tohoto opatření umožní vybití baterií pod úroveň minimálního nabití, čímž se baterie znehodnotí.

11.5 Kontrola bezpečnostních pásů a upínacího systému vozíku/ramp (provádějte před každým použitím)

Před použitím schodolezu vždy zkontrolujte stav bezpečnostních pásů, a zda je lze správně zapnout.

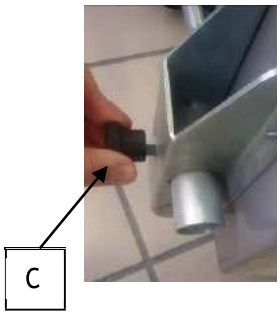
Zkontrolujte upínání invalidního vozíku::

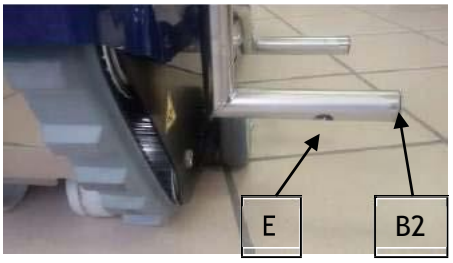
- Knoflík musí správně fungovat a při našroubování přední zarážky (28) se musí pohybovat zpět proti pevnému zadnímu dorazu (60).



U modelů N959, N959R and N959TM zkontrolujte správnou funkci systému upínání rampy:

- Knoflík (C) musí správně fungovat a nosnou tyč (B2) upevnit do zdířky (E) dostatečně stabilně a pevně.





11.6 Kontrola bezpečnostních systémů (provádějte před každým použitím)

Před každým použitím nakloňte neobsazený schodolez na zadní kola a zkontrolujte, že se kurzor sklonu pohybuje podle očekávání.

Po vložení klíče neobsazený schodolez spusťte, nechte jej rozjet a poté stiskněte nouzové tlačítko (42).

Zařízení by se mělo vypnout a nereagovat na ovládací prvky. Tlačítko resetujte otáčením a zkontrolujte, že nyní musíte pro aktivaci zařízení stisknout tlačítko MENU (44b).

11.7 Utažení knoflíků (provádějte před každým použitím)

Před použitím zařízení zkontrolujte, že všechny šrouby a knoflíky jsou utaženy.

11.8 Vizuální kontrola (jednou týdně)

Minimálně jednou týdně zkontrolujte, zda je schodolez v dobrém stavu, zda držadlo a kovové součástky nejsou ohnuté, napraskle či vadné a zda pohyblivé části nejsou uvolněny.

Především zkontrolujte stav systému upínání invalidního vozíku (27).

11.9 Výměna baterií (v případě potřeby)

Baterie smí měnit pouze autorizovaný servisní technik.

Kontaktujte KSP Italia nebo svého prodejce.

11.10 Pravidelná údržba

Pro uchování schodolezu v dobrém stavu dodržujte pravidelné odborné prohlídky prováděné jednou ročně KSP Italia nebo autorizovaným servisem.

Pro nalezení nejbližšího servisu kontaktujte svého obchodního zástupce/prodejce nebo výrobce:

KSP Italia Srl
Via Dell'Artigianato, 1
06031 Bevagna (PG)
Itálie
Tel. +39 0742 361947 - Fax +39 0742 361946
ksp@kspitalia.com - www.kspitalia.com

Pravidelná údržba zahrnuje:

- elektrické součásti
- ovládací tlačítka
- motor
- systém pohonu kol
- opotřebení kol/pásů
- bezpečnostní vybavení a nabíječku baterií
- stav baterií
- stav rámu a držadla
- pohonný systém
- mechanickou převodovku
- bezpečnostní pásy
- diagnostiku elektronického systému
- kalibraci sklonoměru

POZOR!!! NEHODY, PÁDY, SRÁŽKY A OTŘESY JAKÉHOKOLI DRUHU MOHOU OHROZIT FUNGOVÁNÍ A BEZPEČNOST ZAŘÍZENÍ. DOJDE-LI K TAKOVÉ UDÁLOSTI, VÝROBCE NEBO AUTORIZOVANÝ SERVIS MUSÍ ZKONTROLOVAT, ZDA JE SCHODOLEZ V DOBRÉM PROVOZNÍM STAVU. POUŽÍVÁNÍ ZAŘÍZENÍ BEZ KONTROLY VÝROBCEM/SERVISEM, PŘÍPADNĚ SERVIS NEAUTORIZOVANOUU TŘETÍ STRANOU ZPROŠŤUJE VÝROBCE VEŠKERÉ A JAKÉKOLI ZODPOVĚDNOSTI ZA PORUCHY A DEFEKTY A ROVNĚŽ RUŠÍ ZÁRUKU.

12. Likvidace

Oddělená likvidace za účelem recyklace, zpracování a ekologicky šetrného odstranění snižuje potenciální negativní účinky na životní prostředí a podporuje opětovné použití materiálů zařízení.

Symbol popelnice na kolečkách uvedený na výrobku znamená nutnost zlikvidovat výrobek po skončení jeho životnosti odděleně od ostatního odpadu.

Jelikož je schodolez elektricky poháněná zdravotní pomůcka, KSP ji zlikviduje bez nákladů pro majitele.

Po skončení životnosti zařízení musí majitel kontaktovat KSP Italia nebo organizaci APIRAEE (www.apiraee.it), jíž je KSP Italia členem, a uvést registrační kód výrobce v Registro Nazionale dei Produttori di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche (Národním registru výrobců elektrických a elektronických zařízení) uveden ve smlouvě, tj. **IT08090000005523**

APIRAEE zařízení zdarma převezme a zlikviduje.

Likvidace výrobku nepředpisovým způsobem podléhá sankci podle italského legislativního nařízení 152 ze dne 3. dubna 2006 a jeho následných změn.

Baterie musí být zlikvidovány odděleně dle požadavků italského legislativního nařízení 188/2008, kterým se přijímá evropská směrnice o bateriích a akumulátorech.

Zákony mohou být v průběhu času a v jednotlivých zemích různé. Při likvidaci zařízení vždy dodržujte místní předpisy.

13. Záruka

Záruka trvá 24 měsíců (nový výrobek) nebo 12 měsíců (použitý výrobek nebo dříve v profesionálním užívání); záruka v každém případě trvá od data doručení vyznačeného na faktuře a přepravním dokladu.

Záruka baterií trvá 6 měsíců.

Kupující / koncový uživatel (nebo osoba, která sjednává smlouvu o prodeji) musí oznámit zjevné vady do dvou měsíců od doručení a případné skryté vady do dvou měsíců od zjištění a v každém případě v záruční době.

Reklamace a žádosti o servis a opravy musí být zaslány písemně (doporučeným dopisem s doručenkou, elektronickou poštou nebo telegramem) společnosti KSP Italia, autorizovanému prodejci nebo agentovi. Veškeré opravy provádí servis autorizovaného prodejce nebo KSP Italia S.r.l. sám; jakákoli práce provedená na výrobku neoprávněnými osobami okamžitě ruší záruku.

Záruka zajišťuje v rámci stanoveného termínu výměnu nebo opravu těch částí zařízení, které podle vlastního uvážení výrobce nesou výrobní vady.

Záruka se nevztahuje na škody způsobené nesprávnou údržbou nebo používáním, nebo nedodržením varování a pokynů uvedených v této příručce, ani na škody způsobené během přepravy (škrábance, promáčknutí apod.), škody způsobené pádem, nedbalostí, úpravami, neschopností používat výrobek nebo zásahy neoprávněných osob; poškození vyplývající z nesprávné instalace výrobku, pokud je prováděna přímo uživatelem nebo neoprávněnými osobami, nebo z důvodu nečistot, skvrn, tekutin a oděru krycích materiálů, proudových špiček a výpadků elektrické energie nebo změn vyplývajících z environmentálních a klimatických podmínek, stejně jako jakékoliv škody způsobené jevy, které nespadají do normálního používání.

Záruka v žádném případě nepokrývá normální opotřebení, nedbalost, nesprávné nebo nevhodné použití, jak je uvedeno v této příručce.

Výměna součástí v rámci záruky neprodlužuje dobu záruky na výrobek jako celek ani na dotyčné součásti.

14. Asistence – Služba poskytovaná v domácnosti

KSP ITALIA poskytuje asistenční službu přímo v domácnosti, kterou si lze vyžádat u autorizovaného prodejce nebo přímo u společnosti KSP Italia.

15. Oznámení - Upozornění

Jakékoli nehody, poruchy a selhání správné funkce nebo změny charakteristik a výkonu zařízení, které způsobují nebo mohou potenciálně způsobit zranění provozovateli nebo uživateli musí být neprodleně oznámeny prodejci na kontaktní adrese uvedené ve smlouvě o prodeji, nebo přímo výrobci, aby mohl přijmout vhodná opatření, včetně stažení z trhu, je-li to nutné.

KSP Italia Srl
Via Dell'Artigianato, 1
06031 Bevagna (PG) Italy
Tel. +39 0742 361947 - Fax +39 0742 361946
ksp@kspitalia.com - www.kspitalia.com